Installation and maintenance manual
Manuel d'installation et de maintenance
Installations- und Wartungshandbuch
Manuale di installazione e di manutenzione
Manual de instalación y de mantenimiento

SyScroll 85-135 Air CO/HP/RE



English Français Deutsch Italiano Español







Air Cooled Water Chillers and Heat Pumps
Refroidisseurs de liquide à condensation par air et pompes à chaleur air-eau
Luftgekühlte Flüssigkeitskühler und Wärmepumpen
Refrigeratori d'Acqua e Pompe di Calore Raffreddati ad Aria
Enfriadores de Agua y Bomba de Calor Condensadas con Aire

Part number / Code / Code / Codice / Código: **365329/D**Supersedes / Annule et remplace / Annulliert und ersezt / Annulla e sostituisce / Anula y sustituye: **365329/C**Notified Body / Organisme Notifié / Benannte Zertifizierungsstelle / Organismo Notificato / Organismo Notificado **N°. 0425**



Table of Contents

1.1 Introduction 2 1.2 Warranty 2 1.3 Emergency stop/Normal stop 2 1.4 An introduction to this manual 2 2 - SAFETY 2 2.1 Foreword 3 2.2 Definitions 4 2.3 Access to the unit 4 2.4 General precautions 4 2.5 Precautions against residual risks 4 2.6 Precautions during maintenance operations 5 2.7 Safety labels 6 & 7 2.8 Safety regulations 8 to 10 3 - TRANSPORT, LIFTING AND POSITIONING 3.1 Inspection 11 3.2 Handling 11 3.3 Anchoring 12 4 - INSTALLATION 4.1 Positioning of the unit 13 4.2 Spring Isolator Installation 13 4.3 External Water Circuit 14 to 19 4.4 Water connections 20 4.5 Defrost water drainage (only for HP units) 20 4.6 Power supply 20 4.7 Electrical connections 21 4.8 Microchannel type condenser coils 24 5 - START-UP 25	Ш	- FOREWORD
1.3 Emergency stop/Normal stop 2 1.4 An introduction to this manual 2 2 - SAFETY 3 2.1 Foreword 3 2.2 Definitions 4 2.3 Access to the unit 4 2.4 General precautions 4 2.5 Precautions against residual risks 4 2.6 Precautions during maintenance operations 5 2.7 Safety labels 6 & 7 2.8 Safety regulations 8 to 10 3 - TRANSPORT, LIFTING AND POSITIONING 3.1 Inspection 11 3.2 Handling 11 3.3 Anchoring 12 3.4 Storage 12 4 - INSTALLATION 4.1 Positioning of the unit 13 4.2 Spring Isolator Installation 13 4.3 External Water Circuit 14 to 19 4.4 Water connections 20 4.5 Defrost water drainage (only for HP units) 20 4.6 Power supply 20 4.7 Electrical connections 21 4.8 Microchannel type condenser coils 24 5 - START-UP 25 5.1 Preliminary check 25 <td>1.1</td> <td>Introduction2</td>	1.1	Introduction2
1.4 An introduction to this manual 2 2 - SAFETY 2.1 Foreword 3 2.2 Definitions 4 2.3 Access to the unit 4 2.4 General precautions 4 2.5 Precautions against residual risks 4 2.6 Precautions during maintenance operations 5 2.7 Safety labels 6 & 7 2.8 Safety regulations 8 to 10 3 - TRANSPORT, LIFTING AND POSITIONING 3.1 Inspection 11 3.2 Handling 11 3.3 Anchoring 12 4 - INSTALLATION 4.1 Positioning of the unit 13 4.2 Spring Isolator Installation 13 4.3 External Water Circuit 14 to 19 4.4 Water connections 20 4.5 Defrost water drainage (only for HP units) 20 4.6 Power supply 20 4.7 Electrical connections 21 4.8 Microchannel type condenser coils 24 5 - START-UP 25 5.1 Preliminary check 25 5.2 Start-up 25 5.3 Checking the operation 25 <t< td=""><td>1.2</td><td>Warranty2</td></t<>	1.2	Warranty2
2 - SAFETY 2.1 Foreword	1.3	Emergency stop/Normal stop2
2.1 Foreword 3 2.2 Definitions 4 2.3 Access to the unit 4 2.4 General precautions 4 2.5 Precautions against residual risks 4 2.6 Precautions during maintenance operations 5 2.7 Safety labels 6 & 7 2.8 Safety regulations 8 to 10 3 - TRANSPORT, LIFTING AND POSITIONING 3.1 Inspection 11 3.2 Handling 11 3.3 Anchoring 12 4 - INSTALLATION 4.1 Positioning of the unit 13 4.2 Spring Isolator Installation 13 4.2 Spring Isolator Installation 13 4.3 External Water Circuit 14 to 19 4.4 Water connections 20 4.5 Defrost water drainage (only for HP units) 20 4.6 Power supply 20 4.7 Electrical connections 21 4.8 Microchannel type condenser coils 24 5 - START-UP 5.1 Preliminary check 25 5.2 Start-up 25 5.3 Checking the operation 25 5.4 Delivery to the customer 25	1.4	An introduction to this manual2
2.2 Definitions 4 2.3 Access to the unit 4 2.4 General precautions 4 2.5 Precautions against residual risks 4 2.6 Precautions during maintenance operations 5 2.7 Safety labels 6 & 7 2.8 Safety regulations 8 to 10 3 - TRANSPORT, LIFTING AND POSITIONING 3.1 Inspection 11 3.2 Handling 11 3.3 Anchoring 12 3.4 Storage 12 4 - INSTALLATION 4.1 Positioning of the unit 13 4.2 Spring Isolator Installation 13 4.3 External Water Circuit 14 to 19 4.4 Water connections 20 4.5 Defrost water drainage (only for HP units) 20 4.6 Power supply 20 4.7 Electrical connections 21 4.8 Microchannel type condenser coils 24 5 - START-UP 25 5.1 Preliminary check 25 5.2 Start-up 25 5.3 Checking the operation 25 5.4 Delivery to the customer 25 6 - CONTROL 6.	2	- SAFETY
2.3 Access to the unit 4 2.4 General precautions 4 2.5 Precautions against residual risks 4 2.6 Precautions during maintenance operations 5 2.7 Safety labels 6 & 7 2.8 Safety regulations 8 to 10 3 - TRANSPORT, LIFTING AND POSITIONING 3.1 Inspection 11 3.2 Handling 11 3.3 Anchoring 12 3.4 Storage 12 4 - INSTALLATION 4.1 Positioning of the unit 13 4.2 Spring Isolator Installation 13 4.2 Spring Isolator Installation 13 4.3 External Water Circuit 14 to 19 4.4 Water connections 20 4.5 Defrost water drainage (only for HP units) 20 4.6 Power supply 20 4.7 Electrical connections 21 4.8 Microchannel type condenser coils 24 5 - START-UP 25 5.2 Start-up 25	2.1	Foreword3
2.4 General precautions 4 2.5 Precautions against residual risks 4 2.6 Precautions during maintenance operations 5 2.7 Safety labels 6 & 7 2.8 Safety regulations 8 to 10 3 - TRANSPORT, LIFTING AND POSITIONING 3.1 Inspection 11 3.2 Handling 11 3.3 Anchoring 12 3.4 Storage 12 4 - INSTALLATION 4.1 Positioning of the unit 13 4.2 Spring Isolator Installation 13 4.2 Spring Isolator Installation 13 4.3 External Water Circuit 14 to 19 4.4 Water connections 20 4.5 Defrost water drainage (only for HP units) 20 4.6 Power supply 20 4.7 Electrical connections 21 4.8 Microchannel type condenser coils 24 5 - START-UP 25 5.2 Start-up 25 5.4 Delivery to the customer	2.2	Definitions4
2.5 Precautions against residual risks 4 2.6 Precautions during maintenance operations 5 2.7 Safety labels 6 & 7 2.8 Safety regulations 8 to 10 3 - TRANSPORT, LIFTING AND POSITIONING 3.1 Inspection 11 3.2 Handling 11 3.3 Anchoring 12 3.4 Storage 12 4 - INSTALLATION 4.1 Positioning of the unit 13 4.2 Spring Isolator Installation 13 4.3 External Water Circuit 14 to 19 4.4 Water connections 20 4.5 Defrost water drainage (only for HP units) 20 4.6 Power supply 20 4.7 Electrical connections 21 4.8 Microchannel type condenser coils 24 5 - START-UP 5.1 Preliminary check 25 5.2 Start-up 25 5.3 Checking the operation 25 5.4 Delivery to the customer 25 6	2.3	Access to the unit4
2.6 Precautions during maintenance operations 5 2.7 Safety labels 6 & 7 2.8 Safety regulations 8 to 10 3 - TRANSPORT, LIFTING AND POSITIONING 11 3.1 Inspection 11 3.2 Handling 11 3.3 Anchoring 12 3.4 Storage 12 4 - INSTALLATION 13 4.1 Positioning of the unit 13 4.2 Spring Isolator Installation 13 4.3 External Water Circuit 14 to 19 4.4 Water connections 20 4.5 Defrost water drainage (only for HP units) 20 4.6 Power supply 20 4.7 Electrical connections 21 4.8 Microchannel type condenser coils 24 5 - START-UP 5.1 Preliminary check 25 5.2 Start-up 25 5.3 Checking the operation 25 5.4 Delivery to the customer 25 5.4 Delivery to the customer 25	2.4	General precautions4
2.7 Safety labels 6 & 7 2.8 Safety regulations 8 to 10 3 - TRANSPORT, LIFTING AND POSITIONING 11 3.1 Inspection 11 3.2 Handling 11 3.3 Anchoring 12 3.4 Storage 12 4 - INSTALLATION 13 4.1 Positioning of the unit 13 4.2 Spring Isolator Installation 13 4.3 External Water Circuit 14 to 19 4.4 Water connections 20 4.5 Defrost water drainage (only for HP units) 20 4.6 Power supply 20 4.7 Electrical connections 21 4.8 Microchannel type condenser coils 24 5 - START-UP 25 5.1 Preliminary check 25 5.2 Start-up 25 5.3 Checking the operation 25 5.4 Delivery to the customer 25 5.4 Delivery to the customer 25 6 - CONTROL 27	2.5	Precautions against residual risks4
2.8 Safety regulations	2.6	Precautions during maintenance operations5
3 - TRANSPORT, LIFTING AND POSITIONING 3.1 Inspection 11 3.2 Handling 11 3.3 Anchoring 12 3.4 Storage 12 4 - INSTALLATION 4.1 Positioning of the unit 13 4.2 Spring Isolator Installation 13 4.3 External Water Circuit 14 to 19 4.4 Water connections 20 4.5 Defrost water drainage (only for HP units) 20 4.6 Power supply 20 4.7 Electrical connections 21 4.8 Microchannel type condenser coils 24 5 - START-UP 5.1 Preliminary check 25 5.2 Start-up 25 5.3 Checking the operation 25 5.4 Delivery to the customer 25 5.4 Delivery to the customer 25 6 - CONTROL 6.1 The "Chiller Control" system 26 6.2 Display 27 6.3 Keyboard 27 to 29	2.7	Safety labels 6 & 7
3.1 Inspection 11 3.2 Handling 11 3.3 Anchoring 12 3.4 Storage 12 4 - INSTALLATION 12 4.1 Positioning of the unit 13 4.2 Spring Isolator Installation 13 4.3 External Water Circuit 14 to 19 4.4 Water connections 20 4.5 Defrost water drainage (only for HP units) 20 4.6 Power supply 20 4.7 Electrical connections 21 4.8 Microchannel type condenser coils 24 5 - START-UP 5.1 Preliminary check 25 5.2 Start-up 25 5.3 Checking the operation 25 5.4 Delivery to the customer 25 6 - CONTROL 25 6.1 The "Chiller Control" system 26 6.2 Display 27 6.3 Keyboard 27 to 29	2.8	Safety regulations
3.2 Handling 11 3.3 Anchoring 12 3.4 Storage 12 4 - INSTALLATION 4.1 Positioning of the unit 13 4.2 Spring Isolator Installation 13 4.3 External Water Circuit 14 to 19 4.4 Water connections 20 4.5 Defrost water drainage (only for HP units) 20 4.6 Power supply 20 4.7 Electrical connections 21 4.8 Microchannel type condenser coils 24 5 - START-UP 25 5.1 Preliminary check 25 5.2 Start-up 25 5.3 Checking the operation 25 5.4 Delivery to the customer 25 6 - CONTROL 6.1 The "Chiller Control" system 26 6.2 Display 27 6.3 Keyboard 27 to 29	3	- TRANSPORT, LIFTING AND POSITIONING
3.3 Anchoring 12 3.4 Storage 12 4 - INSTALLATION 4.1 Positioning of the unit 13 4.2 Spring Isolator Installation 13 4.3 External Water Circuit 14 to 19 4.4 Water connections 20 4.5 Defrost water drainage (only for HP units) 20 4.6 Power supply 20 4.7 Electrical connections 21 4.8 Microchannel type condenser coils 24 5 - START-UP 5.1 Preliminary check 25 5.2 Start-up 25 5.3 Checking the operation 25 5.4 Delivery to the customer 25 6 - CONTROL 6.1 The "Chiller Control" system 26 6.2 Display 27 6.3 Keyboard 27 to 29	3.1	Inspection11
3.4 Storage 12 4 - INSTALLATION 13 4.1 Positioning of the unit 13 4.2 Spring Isolator Installation 13 4.3 External Water Circuit 14 to 19 4.4 Water connections 20 4.5 Defrost water drainage (only for HP units) 20 4.6 Power supply 20 4.7 Electrical connections 21 4.8 Microchannel type condenser coils 24 5 - START-UP 5.1 Preliminary check 25 5.2 Start-up 25 5.3 Checking the operation 25 5.4 Delivery to the customer 25 6 - CONTROL 6.1 The "Chiller Control" system 26 6.2 Display 27 6.3 Keyboard 27 to 29	3.2	Handling11
4 - INSTALLATION 4.1 Positioning of the unit 13 4.2 Spring Isolator Installation 13 4.3 External Water Circuit 14 to 19 4.4 Water connections 20 4.5 Defrost water drainage (only for HP units) 20 4.6 Power supply 20 4.7 Electrical connections 21 4.8 Microchannel type condenser coils 24 5 - START-UP 5.1 Preliminary check 25 5.2 Start-up 25 5.3 Checking the operation 25 5.4 Delivery to the customer 25 6 - CONTROL 6.1 The "Chiller Control" system 26 6.2 Display 27 6.3 Keyboard 27 to 29	3.3	Anchoring12
4.1 Positioning of the unit 13 4.2 Spring Isolator Installation 13 4.3 External Water Circuit 14 to 19 4.4 Water connections 20 4.5 Defrost water drainage (only for HP units) 20 4.6 Power supply 20 4.7 Electrical connections 21 4.8 Microchannel type condenser coils 24 5 - START-UP 5.1 Preliminary check 25 5.2 Start-up 25 5.3 Checking the operation 25 5.4 Delivery to the customer 25 6 - CONTROL 6.1 The "Chiller Control" system 26 6.2 Display 27 6.3 Keyboard 27 to 29	3.4	Storage
4.2 Spring Isolator Installation 13 4.3 External Water Circuit 14 to 19 4.4 Water connections 20 4.5 Defrost water drainage (only for HP units) 20 4.6 Power supply 20 4.7 Electrical connections 21 4.8 Microchannel type condenser coils 24 5 - START-UP 5.1 Preliminary check 25 5.2 Start-up 25 5.3 Checking the operation 25 5.4 Delivery to the customer 25 6 - CONTROL 6.1 The "Chiller Control" system 26 6.2 Display 27 6.3 Keyboard 27 to 29	А	INICTALLATION
4.3 External Water Circuit 14 to 19 4.4 Water connections 20 4.5 Defrost water drainage (only for HP units) 20 4.6 Power supply 20 4.7 Electrical connections 21 4.8 Microchannel type condenser coils 24 5 - START-UP 25 5.2 Start-up 25 5.2 Start-up 25 5.3 Checking the operation 25 5.4 Delivery to the customer 25 6 - CONTROL 6.1 The "Chiller Control" system 26 6.2 Display 27 6.3 Keyboard 27 to 29	4	- INSTALLATION
4.4 Water connections 20 4.5 Defrost water drainage (only for HP units) 20 4.6 Power supply 20 4.7 Electrical connections 21 4.8 Microchannel type condenser coils 24 5 - START-UP 5.1 Preliminary check 25 5.2 Start-up 25 5.3 Checking the operation 25 5.4 Delivery to the customer 25 6 - CONTROL 6.1 The "Chiller Control" system 26 6.2 Display 27 6.3 Keyboard 27 to 29		
4.5 Defrost water drainage (only for HP units) .20 4.6 Power supply .20 4.7 Electrical connections .21 4.8 Microchannel type condenser coils .24 5 - START-UP 5.1 Preliminary check .25 5.2 Start-up .25 5.3 Checking the operation .25 5.4 Delivery to the customer .25 6 - CONTROL 6.1 The "Chiller Control" system .26 6.2 Display .27 6.3 Keyboard .27 to 29	4.1	Positioning of the unit
4.6 Power supply 20 4.7 Electrical connections 21 4.8 Microchannel type condenser coils 24 5 - START-UP 5.1 Preliminary check 25 5.2 Start-up 25 5.3 Checking the operation 25 5.4 Delivery to the customer 25 6 - CONTROL 6.1 The "Chiller Control" system 26 6.2 Display 27 6.3 Keyboard 27 to 29	4.1 4.2	Positioning of the unit
4.7 Electrical connections 21 4.8 Microchannel type condenser coils 24 5 - START-UP 5.1 Preliminary check 25 5.2 Start-up 25 5.3 Checking the operation 25 5.4 Delivery to the customer 25 6 - CONTROL 6.1 The "Chiller Control" system 26 6.2 Display 27 6.3 Keyboard 27 to 29	4.1 4.2 4.3	Positioning of the unit
4.8 Microchannel type condenser coils 24 5 - START-UP 25 5.1 Preliminary check 25 5.2 Start-up 25 5.3 Checking the operation 25 5.4 Delivery to the customer 25 6 - CONTROL 6.1 The "Chiller Control" system 26 6.2 Display 27 6.3 Keyboard 27 to 29	4.1 4.2 4.3 4.4	Positioning of the unit
5 - START-UP 5.1 Preliminary check	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	Positioning of the unit
5.1 Preliminary check	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5 4.6	Positioning of the unit 13 Spring Isolator Installation 13 External Water Circuit 14 to 19 Water connections 20 Defrost water drainage (only for HP units) 20 Power supply 20
5.2 Start-up 25 5.3 Checking the operation 25 5.4 Delivery to the customer 25 6 - CONTROL 6.1 The "Chiller Control" system 26 6.2 Display 27 6.3 Keyboard 27 to 29	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5 4.6 4.7	Positioning of the unit 13 Spring Isolator Installation 13 External Water Circuit 14 to 19 Water connections 20 Defrost water drainage (only for HP units) 20 Power supply 20 Electrical connections 21
5.3 Checking the operation 25 5.4 Delivery to the customer 25 6 - CONTROL 6.1 The "Chiller Control" system 26 6.2 Display 27 6.3 Keyboard 27 to 29	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5 4.6 4.7	Positioning of the unit
5.3 Checking the operation 25 5.4 Delivery to the customer 25 6 - CONTROL 6.1 The "Chiller Control" system 26 6.2 Display 27 6.3 Keyboard 27 to 29	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5 4.6 4.7 4.8	Positioning of the unit 13 Spring Isolator Installation 13 External Water Circuit 14 to 19 Water connections 20 Defrost water drainage (only for HP units) 20 Power supply 20 Electrical connections 21 Microchannel type condenser coils 24 - START-UP
6 - CONTROL 6.1 The "Chiller Control" system. 26 6.2 Display. 27 6.3 Keyboard 27 to 29	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5 4.6 4.7 4.8 5.1	Positioning of the unit 13 Spring Isolator Installation 13 External Water Circuit 14 to 19 Water connections 20 Defrost water drainage (only for HP units) 20 Power supply 20 Electrical connections 21 Microchannel type condenser coils 24 - START-UP Preliminary check 25
6.1 The "Chiller Control" system	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5 4.6 4.7 4.8 5.1 5.2	Positioning of the unit 13 Spring Isolator Installation 13 External Water Circuit 14 to 19 Water connections 20 Defrost water drainage (only for HP units) 20 Power supply 20 Electrical connections 21 Microchannel type condenser coils 24 - START-UP Preliminary check 25 Start-up 25
6.2 Display	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5 4.6 4.7 4.8 5.1 5.2 5.3	Positioning of the unit 13 Spring Isolator Installation 13 External Water Circuit 14 to 19 Water connections 20 Defrost water drainage (only for HP units) 20 Power supply 20 Electrical connections 21 Microchannel type condenser coils 24 - START-UP Preliminary check 25 Start-up 25 Checking the operation 25
6.2 Display	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5 4.6 4.7 4.8 5.1 5.2 5.3 5.4	Positioning of the unit 13 Spring Isolator Installation 13 External Water Circuit 14 to 19 Water connections 20 Defrost water drainage (only for HP units) 20 Power supply 20 Electrical connections 21 Microchannel type condenser coils 24 - START-UP Preliminary check 25 Start-up 25 Checking the operation 25 Delivery to the customer 25
6.3 Keyboard	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5 4.6 4.7 4.8 5.1 5.2 5.3 5.4	Positioning of the unit 13 Spring Isolator Installation 13 External Water Circuit 14 to 19 Water connections 20 Defrost water drainage (only for HP units) 20 Power supply 20 Electrical connections 21 Microchannel type condenser coils 24 - START-UP Preliminary check 25 Start-up 25 Checking the operation 25 Delivery to the customer 25 - CONTROL
	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5 4.6 4.7 4.8 5.1 5.2 5.3 5.4 6	Positioning of the unit 13 Spring Isolator Installation 13 External Water Circuit 14 to 19 Water connections 20 Defrost water drainage (only for HP units) 20 Power supply 20 Electrical connections 21 Microchannel type condenser coils 24 - START-UP Preliminary check 25 Start-up 25 Checking the operation 25 Delivery to the customer 25 - CONTROL The "Chiller Control" system 26
	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5 4.6 4.7 4.8 5.1 5.2 5.3 5.4 6 6.1 6.2	Positioning of the unit 13 Spring Isolator Installation 13 External Water Circuit 14 to 19 Water connections 20 Defrost water drainage (only for HP units) 20 Power supply 20 Electrical connections 21 Microchannel type condenser coils 24 - START-UP Preliminary check 25 Start-up 25 Checking the operation 25 Delivery to the customer 25 - CONTROL The "Chiller Control" system 26 Display 27

7 -	PRODUCT DESCRIPTION	
7.1	General Information	
7.2	Body and Frame	
7.3	Compressors	
7.4	Evaporators	
7.5	Condensing/evaporating coils	
7.6	Condenser Fans	
7.7	Fans Control	
7.8	Refrigerating Circuit	
7.9	Control Supply Panel	31
8 -	· TECHNICAL DATA	
8.1	Pressure drops	
8.2	Technical data	
8.3	Unit electrical data	
8.4	Hydraulic Features	45
8.5	Position of shock adsorbers and weight distribution on supports	17
8.6	Dimensional Drawings	
8.7	Service spaces	
	· MAINTENANCE	
9.1	General requirements	
9.2	Planned maintenance	
9.3	Refrigerant charge	
9.4	Compressor	
9.5	Condenser	
9.6	Fans.	
9.7 9.8	Dehydrating filter	
9.0	Sight glass	
	Evaporator	
	·	JJ
10	- TROUBLESHOOTING	
11	- SPARE PARTS	
11.1	Spare part list	55
11.2	Oil for compressors	55
11.3	Wiring diagrams	55
12	- DISMANTLING, DEMOLITION AND SCRAPPIN	G
12.1	Generalities	56
12.2	RAEE Directive	56

1 - Foreword

1.1 Introduction

Units. manufactured to state-of-the-art design and implementation standards. ensure top performance. reliability and fitness to any type of air-conditioning systems.

These units are designed for cooling water or glycoled water (and for water heating in heat pump models) and are unfit for any purposes other than those specified in this manual.

This manual includes all the information required for a proper installation of the units. as well as the relevant operating and maintenance instructions.

It is therefore recommended to read this manual carefully before installation or any operation on the machine. The chiller installation and maintenance must be carried out by skilled personnel only (where possible. by one of Authorised Service Centers).

The manufacturer may not be held liable for any damage to people or property caused by improper installation. start-up and/or improper use of the unit and/or failure to implement the procedures and instructions included in this manual.

1.2 Warranty

These units are delivered complete, tested and ready for being operated. Any form of warranty will become null and void in the event that the appliance is modified without manufacturer's preliminary written authorisation.

This warranty shall apply providing that the installation instructions have been complied with (either issued by manufacturer. or deriving from the current practice). and the Form 1 ("Start-up") has been filled-in and mailed to manufacturer (attn. After-Sales Service).

In order for this warranty to be valid. the following conditions shall be met:

- The machine must be operated only by skilled personnel from Authorised After-Sales Service.
- Maintenance must be performed only by skilled personnel from one of Authorised After-Sales Centers.
- Use only original spare parts.
- Carry out all the planned maintenance provided for by this manual in a timely and proper way.

Failure to comply with any of these conditions will automatically void the warranty.

1.3 Emergency stop / Normal stop

The emergency stop of the unit can be enabled using the master switch on the control panel (move down the lever).

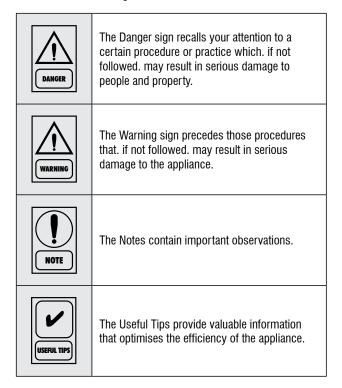
For a normal stop, press the relevant push-buttons.

To restart the appliance. follow the procedure detailed in this manual.

1.4 An introduction to the manual

For safety reasons, it is imperative to follow the instructions given in this manual. In case of any damage caused by non-compliance with these instructions, the warranty will immediately become null and void

Conventions used throughout the manual:



This manual and its contents. as well as the documentation which accompanies the unit. are and remain the property of manufacturer. which reserves any and all rights thereon. This manual may not be copied. in whole or in part. without manufacturer's written authorization.

2 - Safety

2.1 Foreword

These units must be installed in conformity with the provisions of Machinery Directive 2006/42/UE, Pressure Equipment Directive 2014/68/EU, Electromagnetic Compability Directive 2014/30/EU, as well as with other regulations applicable in the country of installation. If these provisions are not complied with, the unit must not be operated.



The unit must be grounded. and no installation and/or maintenance operations may be carried out before deenergising the electrical panel of the unit.

Failure to respect the safety measures mentioned above may result in electrocution hazard and fire in the presence of any short-circuits.



Inside the heat exchangers, the compressors and the refrigeration lines, this unit contains liquid and gaseous refrigerant under pressure. The release of this refrigerant may be dangerous and cause injuries.



The units are not designed to be operated with natural refrigerants. such as hydrocarbons. Manufacturer may not be held liable for any problems deriving from the replacement of original refrigerant or the introduction of hydrocarbons.

Units are designed and manufactured according to the requirements of European Standard PED 2014/68/EU (pressure vessels).

- The used refrigerants are included in group II (non-hazardous fluids).
- The maximum working pressure values are mentioned on the unit's data plate.
- Suitable safety devices (pressure switches and safety valves) have been provided. to prevent any anomalous overpressure inside the plant.
- The vents of the safety valves are positioned and oriented in such a way as to reduce the risk of contact with the operator. in the event that the valve is operated. Anyway, the installer will convey the discharge of the valves far from the unit.
- Dedicated guards (removable panels with tools) and danger signs indicate the presence of hot pipes or components (high surface temperature).



The guards of the fans (only for units provided with air heat exchangers) must be always mounted and must never be removed before de-energising the appliance.



It is the User's responsibility to ensure that the unit is fit for the conditions of intended use and that both installation and maintenance are carried out by experienced personnel. capable of respecting all the recommendations provided by this manual.

It is important that the unit is adequately supported. as detailed in this manual. Noncompliance with these recommendations may create hazardous situations for the personnel.



The unit must rest on a base which meets the characteristics specified in this manual; a base with inadequate characteristics is likely to become a source of serious injury to the personnel.



The unit has not been design to withstand loads and/or stress that may be transmitted by adjacent units. piping and/or structures.

Each external load or stress transmitted to the unit may break or cause breakdowns in the unit's structure. as well as serious dangers to people. In these cases, any form of warranty will automatically become null and void.



The packaging material must not be disposed of in the surrounding environment or burnt.

2.2 Definitions

OWNER: means the legal representative of the company. body or individual who owns the plant where unit has been installed; he/she has the responsibility of making sure that all the safety regulations specified in this manual are complied with. along with the national laws in force.

INSTALLER: means the legal representative of the company who has been given by the owner the job of positioning and performing the hydraulic. electric and other connections of unit to the plant: he/she is responsible for handling and properly installing the appliance. as specified in this manual and according to the national regulations in force.

OPERATOR: means a person authorised by the owner to do on unit all the regulation and control operations expressly described in this manual. that must be strictly complied with. without exceeding the scope of the tasks entrusted to him.

ENGINEER: means a person authorised directly by manufacturer or. in all EC countries. excluding Italy. under his full responsibility. by the distributor of product. to perform any routine and extraordinary maintenance operations. as well as any regulation. control. servicing operations and the replacement of pieces. as may be necessary during the life of the unit.

2.3 Access to the unit

The unit must be placed in an area which can be accessed also by OPERATORS and ENGINEERS; otherwise the unit must be surrounded by a fence at not less than 2 meters from the external surface of the machine.

OPERATORS and ENGINEERS must enter the fenced area only after wearing suitable clothing (safety shoes, gloves, helmet etc.). The INSTALLER personnel or any other visitor must always be accompanied by an OPERATOR.

For no reason shall any unauthorised personnel be left alone in contact with the unit.

2.4 General precautions

The OPERATOR must simply use the controls of the unit; he must not open any panel. other than the one providing access to the control module.

The INSTALLER must simply work on the connections between plant and machine; he must not open any panels of the machine and he must not enable any control.

When you approach or work on the unit. follow the precautions listed below:

- do not wear loose clothing or jewellery or any other accessory tat may be caught in moving parts
- wear suitable personal protective equipment (gloves. goggles etc.) when you have to work in the presence of free flames (welding operations) or with compressed air
- if the unit is placed in a closed room. wear ear protection devices
- cut off connecting pipes. drain them in order to balance the pressure to the atmospheric value before disconnecting them.

disassemble connections. filters. joints or other line items

- do not use your hands to check for any pressure drops
- use tools in a good state of repair; be sure to have understood the instructions before using them
- be sure to have removed all tools. electrical cables and any other objects before closing and starting the unit again

2.5 Precautions against residual risks

Prevention of residual risks caused by the control system

- be sure to have perfectly understood the operating instructions before carrying out any operation on the control panel
- when you have to work on the control panel. keep always the operating instructions within reach
- start the unit only after you have checked its perfect connection to the plant
- promptly inform the ENGINEER about any alarm involving the unit
- do not reset manual restoration alarms unless you have identified and removed their cause

Prevention of residual mechanical risks

- install the unit according to the instructions provided in this manual
- carry out all the periodical maintenance operations prescribed by this manual
- wear a protective helmet before accessing the interior of the unit
- before opening any panelling of the machine. make sure that it is secured to it by hinges
- do not touch air condensation coils without wearing protective gloves
- do not remove the guards from moving elements while the unit is running
- check the correct position of the moving elements' guards before restarting the unit

Prevention of residual electrical risks

- connect the unit to the mains according to the instructions provided in this manual
- periodically carry out all the maintenance operations specified by this manual
- disconnect the unit from the mains by the external disconnecting switch before opening the electrical board
- check the proper grounding of the unit before start-up
- check all the electrical connections, the connecting cables, and in particular the insulation; replace worn or damaged cables

- periodically check the board's internal wiring
- do not use cables having an inadequate section or flying connections, even for limited periods of time or in an emergency

Prevention of other residual risks

- make sure that the connections to the unit conform to the instructions provided in this manual and on the unit's panelling
- if you have to disassemble a piece. make sure that it has been properly mounted again before restarting the unit
- do not touch the delivery pipes from the compressor. the compressor and any other piping or component inside the machine before wearing protective gloves
- keep a fire extinguisher fir for electrical appliances near the machine
- on the units installed indoor. connect the safety valve of the refrigeration circuit to a piping network that can channel any overflowing refrigerant outside
- remove and leak of fluid inside and outside the unit
- collect the waste liquids and dry any oil spillage
- periodically clean the compressor compartment, to remove any fouling
- do not store flammable liquids near the unit
- do not disperse the refrigerant and the lubricating oil into the environment
- weld only empty pipes; do not approach flames or other sources of heat to refrigerant pipes
- do not bend/hit pipes containing fluids under pressure

2.6 Precautions during maintenance operations

Maintenance operations can be carried out by authorised technicians only.

Before performing any maintenance operations:

disconnect the unit from the mains with the external disconnecting switch

- place a warning sign "do not turn on maintenance in progress" on the external disconnecting switch
- make sure that on-off remote controls are inhibited
- wear suitable personal protective equipment (helmet. safety gloves, goggles and shoes etc.)

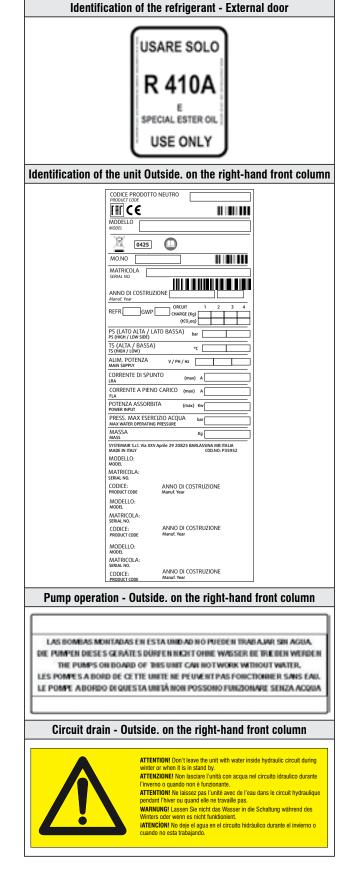
To carry out any measurements or checks which require the activation of the machine:

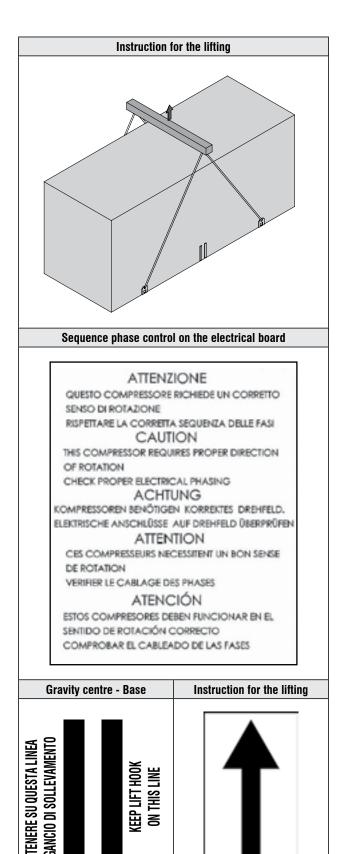
- work with the electrical board open only for the necessary time
- close the electrical board as soon as the measurement or check has been completed
- for outdoor units. do not carry out any operations in the presence of dangerous climatic conditions (rain. snow. mist etc.)

The following precautions must be always adopted:

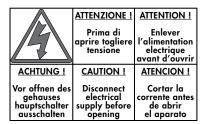
- do not scatter the fluids of the refrigeration circuit in the surrounding environment
- when replacing an eprom or electronic cards. use always suitable devices (extractor. antistatic bracelet. etc.)
- to replace a compressor, the evaporator, the condensing coils or any other weighty element, make sure that the lifting equipment is consistent with the weight to be lifted
- in air units with independent compressor compartment. do not access the fan compartment unless you have disconnected the machine by the disconnecting switch on the board and you have placed a warning sign "do not turn on - maintenance in progress"
- contact manufacturer for any modifications to the refrigeration.
 hydraulic or wiring diagram of the unit. as well as to its control logics
- contact manufacturer if it is necessary to perform very difficult disassembly and assembly operations
- use only original spare parts purchased directly from manufacturer or the official retailers of the companies on the recommended spare parts list
- contact manufacturer if it is necessary to handle the unit one year after its positioning on site or if you wish to dismantle it.

2.7 Safety labels





Electrical warning Adjacent to the master switch



Start-up warning - Outside the door of the electrical board

ATTENZIONE
INSERIRE LE RESISTENZE DI RISCALDAMENTO OLIO ALMENO 12
ORE PRIMA DI OGNI AVVIAMENTO (SE PREVISTE) PRIMA DELLA MESSA IN TENSIONE ASSICURARSI CHE LE VITI DEI CIRCUITI ELETTRICI SIANO SERRATE COMPLETAMENTE

WARNING
ENERGIZE THE CRANCKCASE HEATER FOR AT LEAST 12 HOURS BEFORE EACH STARTING (IF FITTED)
BEFORE TIGHTENING-UP. TO TIGHTEN ALL TERMINAL SCREWS ESPECIALLY THOSE IN MAIN CIRCUIT

WARNUNG
OLSUMPFHEIZUNG (FALLS VORHANDEN) 12 STUNDEN VOR DEM START EINSCHALTEN
VOR INBETRIEBNAHME ALLE SCHRAUBENVERBINDUNGEN

NACHZIEHEN. BESONDERS DIE ELEKTRISCHEN ANSCHLUSSE

ATTENTION
ALIMENTER ELECTRIQUEMENT LA RESISTANCE DE CARTER AU
MOINS 12 HEURES AVANT CHAQUE DEMARRAGE (SI MONTE SUR

AVANT DE DEMARRER LA MACHINE. VERIFIER LE SERRAGE DE TOUTES LES BORNES A VIS. SPECIALEMENT DANS LE BOITIER **ELECTRIQUE**

ATENTION ALIMENTAR ELECTRICAMENTE LA RESISTENCIA DE CARTER AL MENOS 12 HORAS ANTES DE CADA PUESTA EN MARCHA (SI ESTA EQUIPADA EN LA UNIDAD) ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA. COMPROBAR QUE LOS

BORNES ESTAN BIEN APRETADOS. ESPECIALMENTE EN EL CUADRO ELÉCTRICO

035B00057-000

MADE IN ITALY

Final Test Certificate - Inside the external door

MODEL/TYPE MODELLO/TIPO		UFACTURED YEA O DI COSTRUZIOI
NUMBER	DESCRIPTION OF INSPECTION	INSPECTO
CHECK		REFERENC
NUMERO	DESCRIZIONE DEL TEST DI CONTROLLO	TIMBRO
CONTROLLI		OPERATOR
	PRELIMINARY PROOF PRESSURE TEST AND LEAK TEST WITH ELIUM	
	AND NITROGEN AT MINIMUM 10 BAR (REFRIGERANT SIDE) IN	
	COMPLIANCE WITH TEST SPECIFICATION - MARK WITH PENS PROVA PRELIMINARE DI PRESSIONE E TENUTA CIRCUITO CON ELIO	l
	E AZOTO AD ALMENO 10 BAR (LATO REFRIGERANTE), IN ACCORDO	
01	ALLA SPECIFICA DI COLLAUDO - SEGNARE CON PENNARELLO	
	CARRY OUT AN ADDITIONAL LEAK TEST WITH ELIUM AND	
	NITROGEN AT 2,5 BAR (WATER SIDE) - MARK WITH PENS	
	EFFETTUARE UNA PROVA PRELIMINARE DI TENUTA CON ELIO E	
	AZOTO A 2,5 BAR (LATO ACQUA) - SEGNARE CON PENNARELLO	
02	VACUM TEST CARRIED OUT	
	VUOTO ESEGUITO	
03	REFRIGERANT CHARGE	
	CARICA REFRIGERANTE CHECK WIRINGS CABLE CONNECTION	
04	VERIFICA CABLAGGIO ELETTRICO	
05	SAFETY TEST: CONTINUITY, INSULATION, DIELECTRICAL STRENGTH	
<u> </u>	PROVE DI SICUREZZA: CONTINUITÀ, ISOLAMENTO, RIGIDITÀ	
~~	RUNNING TEST WITH SAFETY DEVICES	
06	COLLAUDO FUNZIONALE COMPLETO CON INTERVENTO SICUREZZA	
	E RILIEVI LEAK TEST ON REFRIGERANT CIRCUIT DURING RUNNING	
~-	CONDITION - MARK WITH PEN	
07	VERIFICA TENUTA CIRCUITO REFRIGERANTE DURANTE IL	
	FUNZIONAMENTO - SEGNARE CON PENNARELLO	
	FINAL LEAK TEST ON REFRIGERANT CIRCUIT AFTER RUNNING -	
08	MARK WITH PENS	
vo	VERIFICA FINALE TENUTA CIRCUITO REFRIGERANTE DOPO IL	
	COLLAUDO FUNZIONALE - SEGNARE CON PENNARELLO	
09	CHECK ASSEMBLY PARTS VAERIFICA ASSEMBLAGGIO PARTI	
	CHECK MOUNTED ACCESSORIES OR SUPPLY LOGSE	
10	CONTROLLO ACCESSORI MONTATI E/O FORNITI A BORDO UNITÁ	
	CHECK DOCS SUPPLY (CE, IOM, START UP FORM,	
11	WIRING DIAGRAM, RULE)	
	VERIFICA DOCUMENTI FORNITI CON L'UNITÁ	
12	CHECK STICKERS, LABELLING	
	VERIFICA TARGHETTE	
13	AESTHETICAL CHECK AND CLEANING CONTROLLO ESTETICO PULIZIA	
	CHECK TEST SHEET AND CHECK UST FILLED UP	
14	CONTROLLO COMPILAZIONE SCHEDA DI COLLAUDO E CHECK LIST	

Grounding connection on the electrical board. adjacent to the connection



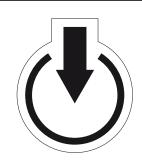
Read the instruction on the electrical board

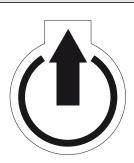


Fan Danger



Fitting identification - Adjacent to fittings





2.8 Safety regulations

REFRIGERANT DATA	SAFETY DATA: R410A
Toxicity	Low
Control with alice	If sprayed, the refrigerant is likely to cause frost burns. If absorbed by the skin, the danger is very limited; it may cause a slight irritation, and the liquid is degreasing. Unfreeze the affected skin with water. Remove
Contact with skin	the contaminated clothes with great care - in the presence of frost burns. the clothes may stick to the skin. Wash with plenty of warm water the affected skin. In the presence of symptoms such as irritation or blisters, obtain medical attention.
Combook with avec	Vapours do not cause harmful effects. The spraying of refrigerant may
Contact with eyes	cause frost burns. Wash immediately with a proper solution or with tap water for at least 10 minutes. and then obtain medical attention.
Ingestion	Very unlikely - should something happen. it will cause frost burns. Do not induce vomiting. Only if the patient is conscious. wash out mouth with water and give some 250 ml of water to drink. Then. obtain medical attention.
Inhalation	R410A: remarkable concentrations in the air may have an anaesthetic effect. up to fainting. The exposure to considerable amounts may cause irregular heartbeat. up to the sudden death of the patient. Very high concentrations may result in the risk of asphyxia. due to the reduction in the oxygen percentage in the atmosphere. Remove the patient to fresh air and keep warm and at rest. If necessary, give oxygen. In case of breathing difficulties or arrest, proceed with artificial respiration. In case of cardiac arrest, proceed with cardiac massage. Then, obtain medical attention.
Recommendations	Semiotics or support therapy is recommended. Cardiac sensitisation has been observed that. in the presence of circulating catecholamines such as adrenalin, may cause cardiac arrhythmia and accordingly, in case of exposure to high concentrations, cardiac arrest.
Prolonged exposure	R410A: a study on the effects of exposure to 50.000 ppm during the whole life of rats has identified the development of benign testicle tumour. This situation should therefore be negligible for personnel exposed to concentrations equal to or lower than professional levels.
Professional levels	R410A: Recommended threshold: 1000 ppm v/v - 8 hours TWA.
Stability	R410A: Not specified
Conditions to avoid	Do not use in the presence of flames. burning surfaces and excess humidity.
Hazardous reactions	May react with sodium. potassium. barium and other alkaline metals. Incompatible substances: magnesium and alloys with magnesium concentrations > 2%.
Hazardous decomposition products	R410A: Halogen acids produced by thermal decomposition and hydrolysis.

2.8 Safety regulations (continued)

REFRIGERANT DATA	SAFETY DATA: R410A
General precautions	Do not inhale concentrated vapours. Their concentration in the atmosphere should not exceed the minimum preset values and should be maintained below the professional threshold. Being more weighty than the air, the vapour concentrates on the bottom, in narrow areas. Therefore, the exhaust system must work at low level.
Respiratory system protection	If you are in doubt about the concentration in the atmosphere. it is recommended to wear a respirator approved by an accident-prevention Authority. of the independent or oxygen type.
Storage	Cylinders must be stored in a dry and fresh place. free from any fire hazard. far from direct sunlight or other sources of heat. radiators etc. Keep a temperature below 50 °C.
Protective clothing	Wear overalls. protective gloves and goggles or a mask.
Accidental release measures	It is important to wear protective clothing and a respirator. Stop the source of the leak. if you can do this without danger. Negligible leaks can be left evaporating under the sun. providing that the room is well ventilated. Considerable leaks: ventilate the room. Reduce the leak with sand. earth or other absorbing substances. Make sure that the liquid does is not channelled into gutters. sewers or pits where the vapours are likely to create a stuffy atmosphere.
Disposal	The best method is recovery and recycling. If this method is not practicable, dispose according to an approved procedure, that shall ensure the absorption and neutralization of acids and toxic agents.
Fire fighting information	R410A: Not flammable in the atmosphere.
Cylinders	The cylinders. if exposed to fire. shall be cooled by water jets; otherwise. if heated. they may explode.
Protective fire fighting equipment	In case of fire. wear an independent respirator and protective clothing.

2.8 Safety regulations (continued)

LUBRICANT OIL DATA	SAFETY DATA: POE / PVE OIL
Classification	Not harmful.
Contact with skin	May cause slight irritation. Does not require first aid measures. It is recommended to follow usual personal hygiene measures. including washing the exposed skin with soap and water several times a day. It is also recommended to wash your overalls at least once a week.
Contact with eyes	Wash thoroughly with a suitable solution or tap water.
Ingestion	Seek medical advice immediately.
Inhalation	Seek medical advice immediately.
Conditions to avoid	Strong oxidising substances. caustic or acid solutions. excess heat. May corrode some types of paint or rubber.
Protection of the respiratory system	Use in well ventilated rooms.
Protective clothing	Always wear protective goggles or a mask. Wearing protective gloves is not mandatory. but is recommended in case of prolonged exposure to refrigerant oil.
Accidental release measures	It is important to wear protective clothing and. especially. goggles. Stop the source of the leak. Reduce the leak with absorbing substances (sand. sawdust or any other absorbing material available on the market).
Disposal	The refrigerant oil and its waste will be disposed of in an approved incinerator. in conformity with the provisions and the local regulations applicable to oil waste.
Fire fighting information	In the presence of hot liquid or flames, use dry powder, carbon dioxide or foam. If the leak is not burning, use a water jet to remove any vapours and to protect the personnel responsible for stopping the leak.
Cylinders	The cylinders exposed to a fire will be cooled with water jets in case of fire.
Fire fighting protective equipment	In case of fire. wear an independent respirator.

3 - Transport. Lifting and Positioning

Refrigerators are supplied assembled (apart from standard antivibrating rubber supports. that will be installed on site). The equipment are full of refrigerant and oil. in the quantity required for a proper operation.

3.1 Inspection

When the unit is delivered. it is recommended to check it carefully and to identify any damage occurred during transportation. The goods are shipped ex-factory. at the buyer's risk. Check that the delivery includes all the components listed in the order.

In case of damage, note it down on the carrier's delivery note and issue a claim according to the instructions provided in the delivery note.

In the presence of any serious damage, that does not affect the surface only, it is recommended to inform manufacturer immediately.

Please note that manufacturer may not be held liable for any damage to the equipment during transportation. even though the carrier has been appointed by the factory.

3.2 Handling

Units are designed to be lifted from above. by means of cables and eyebolts. A spacer shall be arranged between the cables in order to prevent them from damaging the unit (see the figure aside).

Before handling the devices. make sure the site you have chosen for the installation can withstand its weight and support its mechanical impact

Avoid touching sharp parts while handling the unit.

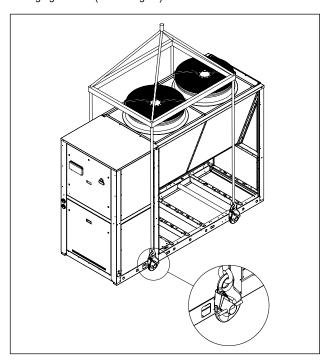


The unit shall never be placed on rollers.

Act as follows to lift and handle the unit:

- Insert and secure the eyebolts into the frame holes which have been marked on purpose.
- Connect the cables to the eyebolts.
- Insert the spacer between the cables.
- Provide for hooking at the centre of gravity of the device.
- Cables shall have such a length that the angle they form with the horizon when under tension is not less than 45°.

It is recommended to use a spacer to prevent cables from damaging the unit (see the figure).



Before positioning the unit. make sure that the place of installation is appropriate and sturdy enough to hold the weight and to withstand the stress caused by the operation of the whole assembly.



Do not displace the unit on rollers. and do not lift it with a lift truck.

Unit must be lifted carefully.

To lift unit slowly and regularly.

To lift and displace the unit:

- Insert and secure eyebolts into the holes marked on the frame.
- Insert spacer between cables.
- Hook near the barycentre of the unit.
- The cables must be long enough to form. if tensioned. an angle of at least 45° with respect to the horizontal plane.



For lifting operations, use only tools and material fit for this purpose, in accordance with accident-prevention regulations.

3 - Transport. Lifting and Positioning (continued)



During the lifting and handling of the unit. be careful not to damage the finned pack of the coils positioned on the sides of the unit.

The sides of the unit must be protected by cardboard or plywood sheets.



It is recommended not to remove the protective plastic envelope. that should prevent scraps from penetrating into the appliance and any damage to the surfaces. until the unit is ready for operation.



The lifting eyebolts protrude from the base of the unit; it is therefore recommended to remove them once the unit has been lifted and positioned. if in your opinion they are likely to become a source of hazard and injury.

The eyebolts must be mounted on the unit whenever it shall be displaced and then lifted again.

3.3 Anchoring

It is not essential to secure the unit to the foundations. unless in areas where there is a serious risk of earthquake. or if the appliance is installed on the top of a steel frame.

3.4 Storage

When the unit is to be stored before installation, adopt a few precautions to prevent any damage or risk of corrosion or wear:

- plug or seal every single opening. such as water fittings
- do not store the appliance in a room where the temperature exceeds 50 °C for the units using R410A and. if possible. do not expose to direct sunlight
- minimum storage temperature is -25 °C
- it is recommended to store the unit in a roof where traffic is minimized, to prevent the risk of accidental damage
- the unit must not be washed with a steam jet
- take away and leave to the site manager all the keys providing access to the control board

Finally. it is recommended to carry out visual inspections at regular intervals.

4 - Installation

4.1 Positioning of the unit



Before installing the unit. make sure that the structure of the building and/or the supporting surface can withstand the weight of the appliance. The weights of the units are listed in Chapter 8 of this manual.

These units have been designed for outdoor installation on a solid surface. Standard accessories include antivibrating rubber supports. that must be positioned under the base.

When the unit is to be installed on the ground, it is necessary to provide a concrete base, to ensure a uniform distribution of the weights.

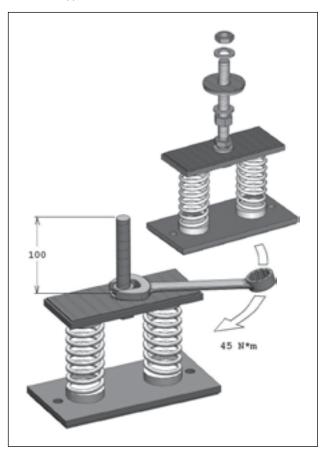
As a general rule. no special sub-bases are required. However, if the unit is to be installed on the top of inhabited rooms, it is advisable to rest it on spring shock absorbers (optional), that will minimise the transmission of any vibration to the structures.

To choose the place of installation of the unit. bear in mind that:

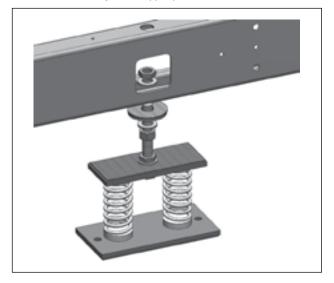
- the longitudinal axis of the unit must be parallel to the direction of prevailing winds. so as to ensure a uniform distribution of the air on finned exchangers
- the unit must not be installed near boilers' vent pipes
- the unit must not be installed leeward with respect to sources of air contaminated by greases. such as. for example, the outlets to kitchen exhaust hoods into the atmosphere. Otherwise, the grease is likely to deposit on the fins of the refrigerant /air exchangers, and would fix every type of atmospheric impurity, resulting in the quick clogging of the exchangers
- the unit must not be installed in areas subject to considerable snow falling
- the unit must not be installed in areas subject to flooding. under gutters etc.
- the unit must not be installed in air shafts. narrow courts or other small places. where the noise may be reflected by the walls or the air ejected by fans may short-circuit itself on refrigerant/air heat exchangers or condenser
- the place of installation must be have all the necessary spaces for air circulation and maintenance operations (see Chapter 8).

4.2 Spring Isolator Installation

- Prepare the base. that must be flat and plane.
- Lift the appliance and insert shock absorbers as follows:



 Procede to assemble the jack components. Fit the jack in the threaded housing on the upper plate of the antivibration mount.



Fit the jack mounted on the antivibration mount in the hole in the machine base.

4.3 External Water Circuit

The flow switch and the filter water. although not included in the supply. must always be fitted such as plant components. Their installation is mandatory for warranty.



The external water circuit shall guarantee a constant water flow rate through the circulating refrigerant/water heat exchanger (evaporator) under steady operating conditions and in case of a load variation.

The circuit shall be composed by the following elements:

- A circulation pump which can ensure the necessary flow rate and head.
- The total content of the primary water circuit shall never be lower than 6 l/kW in terms of refrigerating capacity. If the total water volume in the primary circuit should be unable to reach such a value. an additional heat-insulated storage tank should be installed. This tank is intended to avoid any repetitive start of the compressor.
- A membrane expansion tank complete with a safety valve and a drain which shall be visible.

RECOMMENDED WATER COMPOSITION			
PH	7,5 - 9		
Electrical conductivity	10 - 500	μS/cm	
Total hardness	4,5 - 8,5	dH	
Temperature	< 60	[°C]	
Alkalinity (HCO ₃ -)	70-300	ppm	
Alkalinity / Sulphates (HCO ₃ -/ SO ₄ 2-)	> 1	ppm	
Sulphates (SO ₄ ²⁻)	< 70	ppm	
Chlorides (Cl_)	< 50	ppm	
Free Chlorine	< 0,5	ppm	
Phosphates (PO ₄ ³⁻)	< 2	ppm	
Ammonia (NH ₃)	< 0,5	ppm	
Ammonium Ion (NH ₄ +)	< 2	ppm	
Manganese Ion (Mn ²⁺)	< 0,05	ppm	
Free Carbon Dioxide (CO ₂)	< 5	ppm	
Hydrogen Sufide (H₂S)	< 0,05	ppm	
Oxygen Content	< 0,1	ppm	
Nitrates (NO ₃ -)	< 100	ppm	
Manganese (Mn)	< 0,1	ppm	
Iron (Fe)	< 0,2	ppm	
Aluminium (AI)	< 0,2	ppm	

Caution

If the water circuit is to be drained for a time exceeding one month, the circuit must be fully charged with nitrogen to prevent any risk of corrosion by differential venting



The expansion tank shall be dimensioned in such a way that it can absorb a 2% expansion of the total volume of the water in the plant (exchanger. pipelines. uses and storage tank. if available).

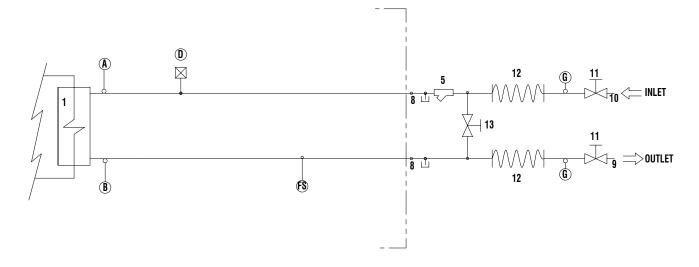
The expansion tank shall never be insulated when the circulating fluid is not flowing through it.

A water flow switch is mounted as a standard. It will stop the unit whenever a flow rate problem occurs.

In addition:

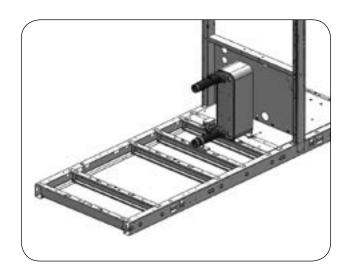
- Install on/off valves (accessory) on the lines at the inlet and outlet of the manifolds of the exchangers (evaporator).
- Arrange a by-pass complete with an on/off valve between the manifolds of the heat exchangers.
- Arrange air vent valves at the high points of the water lines.
- Arrange drain points complete with plugs. clocks. etc. in the proximity of the low points of the water lines.
- Insulate the water lines to prevent the heat from blowing back into the unit.

Hydraulic Circuit Diagram - Basic Unit

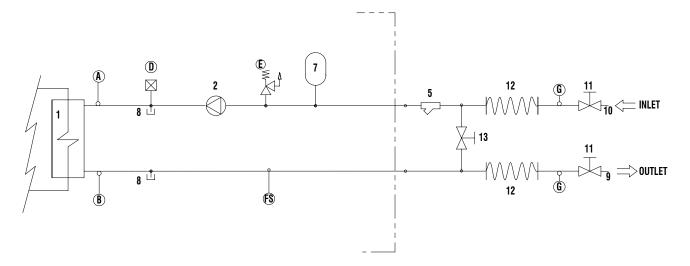


CO	COMPONENTS		
1	Plate heat exchanger		
5	Water filter		
8	Pressure point/Drainage		
9	Water outlet		
10	Water inlet		
11	Globe valve		
12	Flexible pipes		
13	By-pass valve		

SAFETY	SAFETY/CONTROL DEVICES	
A	Inlet water temperature sensor	
В	Outlet water temperature sensor	
D	Vent valve	
FS	Flow switch	
G	Thermometer	
	Unit side	
0	Probes	

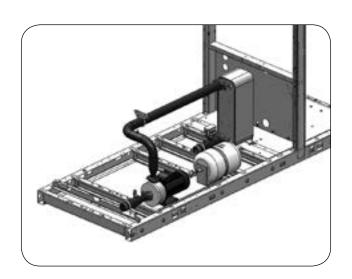


Hydraulic Circuit Diagram - 1P Unit

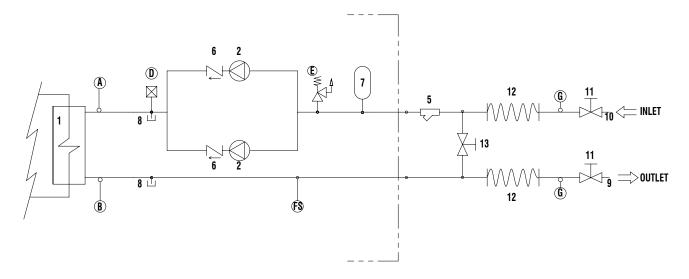


_			
CO	COMPONENTS		
1	Plate heat exchanger		
2	Pump		
5	Water filter		
7	Pressure expansion tank		
8	Pressure point/Drainage		
9	Water outlet		
10	Water inlet		
11	Globe valve		
12	Flexible pipes		
13	By-pass valve		

SAFETY	SAFETY/CONTROL DEVICES	
Α	Inlet water temperature sensor	
В	Outlet water temperature sensor	
D	Vent valve	
E	Water safety valve (6 bar)	
FS	Flow switch	
G	Thermometer	
	Unit side	
0	Probes	

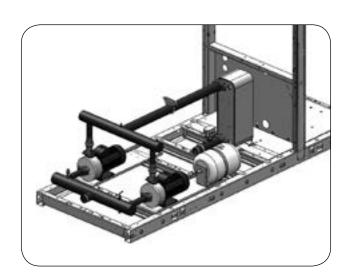


Hydraulic Circuit Diagram - 2P Unit

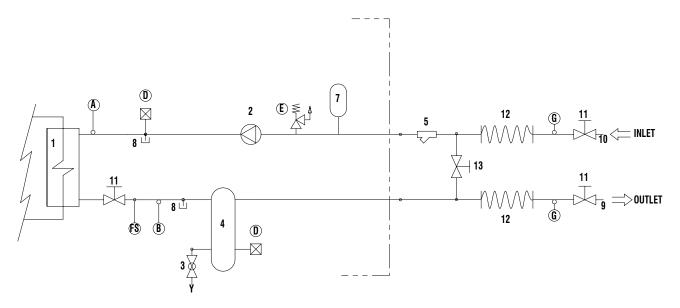


CO	COMPONENTS		
1	Plate heat exchanger		
2	Pump		
5	Water filter		
6	Non-return valve		
7	Pressure expansion tank		
8	Pressure point/Drainage		
9	Water outlet		
10	Water inlet		
11	Globe valve		
12	Flexible pipes		
13	By-pass valve		

SAFETY	SAFETY/CONTROL DEVICES	
Α	Inlet water temperature sensor	
В	Outlet water temperature sensor	
D	Vent valve	
E	Water safety valve (6 bar)	
FS	Flow switch	
G	Thermometer	
	Unit side	
0	Probes	

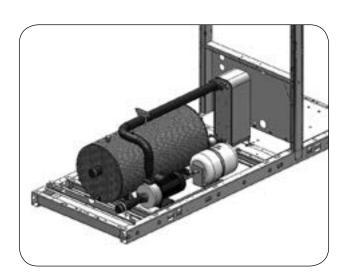


Hydraulic Circuit Diagram - 1P+T Unit

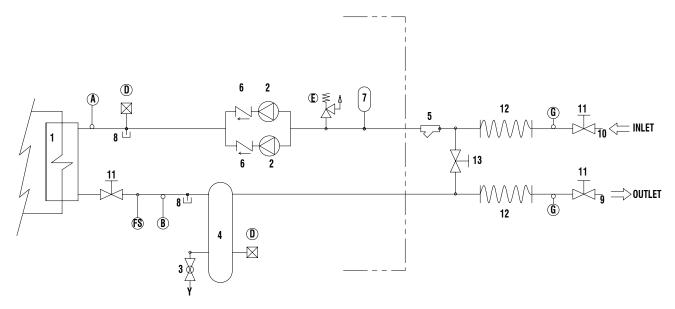


CO	COMPONENTS	
1	Plate heat exchanger	
2	Pump	
3	Draining valve	
4	Water buffer tank	
5	Water filter	
7	Pressure expansion tank	
8	Pressure point/Drainage	
9	Water outlet	
10	Water inlet	
11	Globe valve	
12	Flexible pipes	
13	By-pass valve	

SAFETY	SAFETY/CONTROL DEVICES	
Α	Inlet water temperature sensor	
В	Outlet water temperature sensor	
D	Vent valve	
E	Water safety valve (6 bar)	
FS	Flow switch	
G	Thermometer	
	Unit side	
0	Probes	

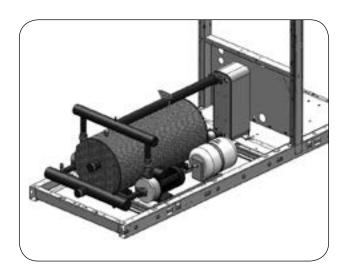


Hydraulic Circuit Diagram - 2P+T Unit



CO	COMPONENTS	
1	Plate heat exchanger	
2	Pump	
3	Draining valve	
4	Water buffer tank	
5	Water filter	
6	Non-return valve	
7	Pressure expansion tank	
8	Pressure point/Drainage	
9	Water outlet	
10	Water inlet	
11	Globe valve	
12	Flexible pipes	
13	By-pass valve	

SAFETY	SAFETY/CONTROL DEVICES	
Α	Inlet water temperature sensor	
В	B Outlet water temperature sensor	
D	Vent valve	
E	Water safety valve (6 bar)	
FS	Flow switch	
G	Thermometer	
	Unit side	
0	Probes	



4.4 Water connections



The attachments at the water inlet and outlet shall be connected in compliance with the instructions which can be found on the labels in the proximity of the attachments.

Connect the water lines of the plants with the attachments of the unit whose diameters and positions are shown by Chapter 8.

4.5 Defrost water drainage (only for HP units)

When heat pump units work in heating mode. during defrosting cycles, they may discharge water from the base. This is why the units should be installed at least 200 mm above the floor level, so as to allow the free drainage of waste water, without the risk of producing ice banks.

The heat pump units must be installed in positions where the defrosting water cannot create any damage.

4.6 Power supply



Before carrying out any operations on the electrical system. make sure that the unit is deenergised.



It is important that the appliance is grounded.



The company in charge of the installation shall conform to the standards applicable to outdoor electrical connections.

The manufacturer may not be held liable for any damage and/or injury caused by failure to comply with these precautions.

The unit conforms to EN 60204-1.

The following connections shall be provided:

- A 3-phase and grounding connection for the power supply circuit
- The electrical distribution system shall meet the power absorbed by the appliance.
- The disconnecting and magnetothermal switches must be sized to control the starting current of the unit.
- The power supply lines and the insulation devices must be designed in such a way that every line independent.
- It is recommended to install differential switches, to prevent any damage caused by phase drops.
- The fans and compressors are supplied through contactors controlled from the control panel.
- Each motor is provided with an internal safety thermal device and external fuses.
- The power supply cables must be inserted into dedicated openings on the front of the unit. and the will enter the electrical board through holes drilled on the bottom of the board.

4.7 Electrical connections

The unit must be installed on site according to the Machinery Directive 2006/42/EC, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU and the usual procedures and standards applicable in the place of installation.

The unit must not be operated if its installation has not been carried out according to the instructions provided in this manual.

The power supply lines must consist of insulated copper conductors, dimensioned for the maximum absorbed current.

Connection to terminals must be performed according to the diagram of connections (User's Terminal Box) provided in this manual and according to the wiring diagram which accompanies the unit.



Before connecting the power supply lines. check that the available voltage value does not exceed the range specified in the Electric Data (Chapter 8).

For 3-phase systems. check also that the unbalance between the phases does not exceed 2%. To perform this check. measure the differences between the voltage of each phase couple and their mean value during operation.

The maximum % value of these differences (unbalance) must not exceed 2% of the mean voltage.

If the unbalance is unacceptable, contact the Energy Distributor to solve this problem.



Supplying the unit through a line whose unbalance exceeds the permissible value will automatically void the warranty.

SyScroll Air CO/HP - Electrical Connections

QG - Y1

REMOTE START/STOP SWITCH	(SRS) 0 0 01 01
(co	MMON) 02 0 0 02 GND
REMOTE SUMMER/WINTER SWITCH (ONLY HEAT PUMP UNIT)	SRHP) 03 0 7 0 03 03
FLOW SWITCH	(SC) 1 0 5 0 5 0 1 11 11
FLOW SWITCH	(SF) 2 0 12
EXTERNAL INTERLOW (ORTIONAL) CIRC PLIMP	3 0 5 0 3 3 13
EXTERNAL INTERLOK (OPTIONAL) CIRC PUMP	4 0 5 0 7 0 4

	(NO) — 121 ⊗ → ○ C ⊗ 121 —	121
GENERAL ALARM SYSTEM	(COMMON) 122 🛇 🕽 〇 🕻 🕲 122	122
	(NC) 123 0 0 123	123

COMMON (230Vac)	(COMMON) - 8 ⊗ } ○ द ⊗ 8 -	
ANTIFREEZE RELAY CONTROL (MAX 0,5 AMP 230VC)	(NO) — [14 ◎ } ○ 【 ◎ 14]—	14
COMMON (230Vac)	(COMMON) - 8 🔘 5 〇 द 🔘 8 -	4
PUMP RELAY CONTROL (MAX 0,5 AMP 230Vac)	(NO) 103 ⊗ 7 ○ C ◎ 103 —	103

SyScroll Air RE - Electrical Connections

QG - Y1

REMOTE START/STOP SWITCH	(SRS) 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	O1 GND
EXTERNAL INTERLOK (OPTIONAL)	2 0 0 0 2	11 12
EXTERNAL INTERLOK (OPTIONAL)	3 0 0 0 3	13 GND
STEP REMOTE CONTROL	(COMMON) 6	6 211 212

QG - Y2

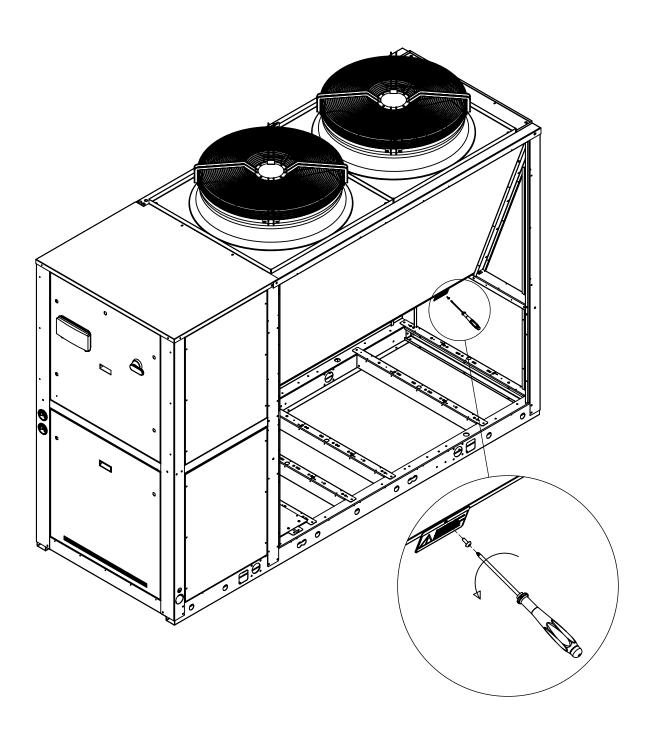
	(NO) 121 🛇 🕽 〇 🕻 🛇 121 121	$\overline{}$
GENERAL ALARM SYSTEM	(COMMON) 122 5 0 5 0 122 122	$\overline{}$
	(NC) 123 0 0 123 123	_
	(NO) 131 0 0 1 131 131	_
REMOTE INDICATION COMP.11 ON / START FAN DEK	(COMMON) 132 0 0 132 132	_
	(NO) 133 0 0 133 133	_
REMOTE INDICATION COMP.12 ON / START FAN DEK	(COMMON) 134 0 7 0 7 0 134 134	_

QG - Y3

COMMON (230Vac)	(COMMON) - 8 ⊗ 5 ○ 5 ⊗ 8 -	4
LIQUID LINE SOLENOID VALVE CONTROL (MAX 0,5 AMP 230Vac)	(NO) 71 0 0 70 71	71

4.8 Microchannel type condenser coils

On cooling only unit fitted with microchannel type condensers. it is necessary to remove the fixation screws. once unit is installed. as shown in figure below.



5 - Start-Up



The unit must be started for the first time by personnel suitably trained by one Authorised Service Centre. Failure to meet this requirement will immediately void the warranty.



The operations carried out by authorised personnel are limited to the start-up of the unit. and do not include any other operation on the plant. such as. for example. electrical and hydraulic connections etc.

All the other operations before start-up. including oil pre-heating for at least 12 hours. must be performed by the Installer.

5.1 Preliminary check

The checks listed below shall be performed before starting the unit and before the arrival of the personnel authorised.

- Check the section of power supply and grounding cables; make sure that terminals are tightened and check the correct operation of contactors. with the main switch open.
- Check that any voltage and phase variation in the power supply does not exceed the prefixed thresholds.
- Connect the contacts of the flow switch and the thermal relay of the pump and of the other devices (if any). to terminals 1-2 and 3-4. respectively.
- Check that the components of the external water circuit (pump. user equipment. filters. power supply tank and reservoir. if any) have been installed properly. and according to the manufacturer's instructions.
- Check the filling of the hydraulic circuits. and make sure that the fluid circulation is correct. without any trace of leaks and air bubbles. If you use ethylene glycol as antifreeze. check that its percentage is correct (do not exceed 35% glycol percentage).
- Check that the direction of rotation of the pumps is correct. and that fluids have been circulating for at least 12 hours for both pumps. Then. clean the filters on the suction side of the pumps.
- Adjust the liquid distribution network in such a way that the flow rate is within the specified range.
- Check that the water quality is up to the specifications.
- Check that oil heaters. if any. have been turned on at least 12 hours before.

5.2 Start-up

Start-up sequence:

- Turn on the Main switch (at least 12 hours before).
- Check that the oil in the compressor has reached the requested temperature (the minimum temperature outside the pan must be approx. 40°C) and that the auxiliary control circuit is energised.
- Check the operation of all the external equipment. and make sure that the control devices of the plant are properly calibrated.

- Start the pump and check that the water flow is correct.
- Set the desired fluid temperature on the control board.
- Start the appliance (see Chapter 6).
- Check the correct direction of rotation of compressors. Scroll compressors cannot compress the refrigerant when they rotate in the opposite direction. To make sure that they are rotating in the correct direction. simply check that, just after the start-up of the compressor, the pressure drops on the LP side and rises on the HP side. Furthermore, if a scroll compressor rotate in the opposite direction, there is a considerable rise in the sound level of the unit, as well as in a dramatic reduction of current absorption compared to normal values. In case of wrong rotation, the scroll compressor can be definitely damaged. Phase monitor is assembled in the unit as a standard to prevent wrong compressors rotation.
- After about 15 minutes of operation check that there are no bubbles, through the sight glass on the liquid line.



The presence of bubbles may indicate that a part of the refrigerant charge has been released in one or more points. It is important to remove these leaks before proceeding.

Repeat the start-up procedure after removing the leaks.

5.3 Checking the operation

Check the following:

- The temperature of the water entering the evaporator.
- The temperature of the water leaving the evaporator.
- The level of the water flow rate in the evaporator. if possible.
- The current absorption upon the start of the compressor and in case of stabilised operation.
- The fan's current absorption.

Check that the condensing and evaporation temperatures. during operation at high and low pressure detected by the pressure gauges of the refrigerant. are within the following range:

(On the units not provided with HP/LP pressure gauges for the refrigerant. connect a pressure gauge to the Shrader valves on the refrigeration circuit).

HP side	Approx. 15 to 21 °C above the temperature of the air entering the condenser. for R410A units.
LP side	Approx. 2 to 4 °C below the temperature of the leaving chilled water. for R410A units.

5.4 Delivery to the customer

■ Train the user according to the instructions provided in Section 6.

6 - Control

6 General information

Introduction

This document contains the information and the operating instructions for SyScroll 85-135 Air.

This information is for the after-sales service and the production operators, for the end-of-line testing.

Main characteristics

- microprocessor control
- user-friendly keyboard
- proportional and integral control of the return water temperature (RWT)
- hysteresis control of the leaving water temperature (LWT)
- access code to enter the Manufacturer's Level
- access code to enter the Assistance Level
- alarm and LED
- backlighted LCD
- pump-down logic (start-stop)
- rotation of the compressor operation
- oil return function
- night mode (or Low Noise) control
- counting of the pump/compressors' hours of operation
- display of discharg e and suction pressure values
- display of temperature sensor
- history of stored alarms (option)
- programming of different setpoints with 4 ranges of time/ setpoint.

The following accessories can be also connected:

- Real Time Clock Memory Card: alarm history and programming of different setpoints with ranges of time
- serial communication RS485 card; to connect the "Chiller Control" to a BMS network
- remote display terminal
- wire remote control.

6.1 The "CHILLER CONTROL" system

SyScroll Air CO/HP/RE are provided with a microprocessor card which is fully programmed by default for the control of a cooling only/heat pump units with 1 circuit and 2 compressors.

The control system consists of:

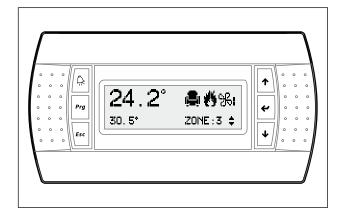
Keyboard & Display Terminal

General information

The figure shows the terminal with the front door open.

It is provided with a LCD 4 lines x 20 columns. keyboard and microprocessor-controlled LED's. so as to

allow the programming of the control parameters (setpoint. differential bands. alarm thresholds) and themain operations to be carried out by the user.



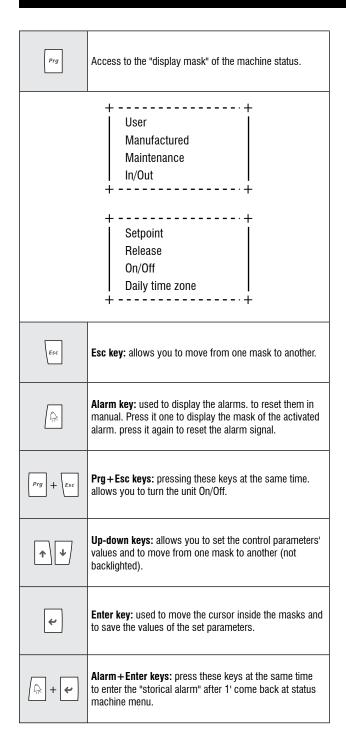
Terminal & Key Board description

The terminal makes it possible to carry out the following operations:

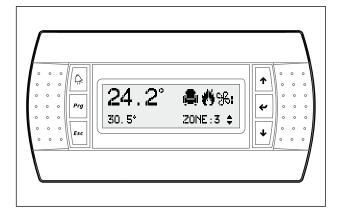
- the initial configuration of the machine
- the change of all the main operating parameters
- the display of the detected alarms
- the display of all the measured quantities

The terminal and the card are connected by a 6-way phone cable.

The connection of the terminal to the basic card is not essential for the normal operation of the controller.



6.2 Display



The display is an LCD 4 lines x 20 columns. The quantities and the information about the operation of the unit are alternated in the form of subsequent screens. named.

6.3 Keyboard

Arrows key - Up/Down/Enter

If the cursor is in the top left-hand corner (Home), press the UP/DOWN keys to access the subsequent masks associated to the selected branch. If a mask includes some value setting fields and you press the ENTER key, the cursor will reach these fields.

Once you have reached the quantity setting field, you can modify any value (within the expected limits) by pressing the UP/DOWN keys.

After you have selected the desired value. press the ENTER key again to store it.

Alarms

Alarm code	Description	Notes
1	Main board - EPROM Failure	
2	Main board - Clock card Failure	
3	Main board - External air temperature sensor fault	
4	Main board - Return Water temperature sensor fault	
5	Main board - Leaving Water temperature sys 1 sensor fault	
7	Main board - Low pressure sys 1 sensor fault	
9	Main board - High pressure sys 1 sensor fault	
11	Main board - Discharge temperature sys 1 sensor fault	
13	Main board - Coil Temperature sys 1 sensor fault	
15	Flow switch / Interlock / Serious alarm (SQZ)	
16	Serious alarm (SQZ)	pCO5 only
17	Flow switch / Interlock	pCO5 only
20	High pressure switch Sys 1	
22	Low pressure Sys 1 switch manual reset	pCO5 only
24	Thermal protection compressor 1 Sys 1 manual reset	
25	Thermal protection compressor 2 Sys 1 manual reset	
26	Thermal protection compressor 3 Sys 1 manual reset	
29	Thermal protection compressor 3 Sys 2 manual reset	
30	Fan Thermal protection manual reset	
31	Fan Thermal protection Group 1 Sys 1 manual reset	pCO5 only
32	Fan Thermal protection Group 2 Sys 1 manual reset	pCO5 only
35	Low refrigerant cutout Sys 1 manual reset	
37	Low pressure alarm Sys 1 manual reset	
39	Out of envelope Sys 1 manual reset	
41	High pressure Sys 1 manual reset	
43	High limit discharge temperature Sys1 manual reset	
45	ΔT Water Too High Sys1	
47	Wrong Water Trend Sys1	
49	Antifreeze alarm Sys 1 manual reset	
51	Antifreeze alarm Recovery manual reset	
52	Pump maintenance	
53	Compressor 1 Sys 1 maintenance	
54	Compressor 2 Sys 1 maintenance	
59	Driver 1 LAN disconneted	
61	EPROM Error Driver 1	
63	Driver 1 S1 Sensor fault	
64	Driver 1 S3 Sensor fault	
65	Driver 1 S2 Sensor fault	
66	Driver 1 S4 Sensor fault	
69	EEV motor Error (Check viring) Sys 1	

Alarm code	Description	Notes
71	Driver 1 Battery alarm	
73	Autotune alarm Sys 1	
75	Low suction alarm Sys 1	
77	Driver 1 Regulation Alarm	
79	Expansion board 1 OFF LINE	
81	Expansion board 1 - sensor 1 fault	
82	Expansion board 1 - sensor 2 fault	
83	Expansion board 1 - sensor 3 fault	
84	Expansion board 1 - sensor 4 fault	
85	Safety Extra Heater	
86	Recovery Flow switch	
122	Low pressure Sys 1 switch auto reset	
124	Thermal protection compressor 1 Sys 1 auto reset	
125	Thermal protection compressor 2 Sys 1 auto reset	
126	Thermal protection compressor 3 Sys 1 auto reset	
129	Thermal protection compressor 3 Sys 2 auto reset	
130	Fan Thermal protection auto reset	
131	Fan Thermal protection Group 1 Sys 1 auto reset	
132	Fan Thermal protection Group 2 Sys 1 auto reset	
135	Low refrigerant cutout Sys 1 auto reset	
137	Low pressure alarm Sys 1 auto reset	
139	Out of envelope Sys 1 auto reset	
141	High pressure Sys 1 auto reset	
143	High limit discharge temperature Sys1 auto reset	

6.4 Protection and Safety Equipment

Defrosting System (only for HP models)

The HP units are provided with an automatic defrosting system. which prevents the formation of excessive ice banks on coolant/air exchangers during heat pump operation.

This system. which is part of the electronic control system. is of the time/suction pressure type. and when the suction pressure detected by a sensor drops below a fixed limit. once the preset time is over. switches from heating to cooling the operation of the unit. with the fans stopped.

During the defrosting cycle the compressor works normally. but the coil's fans remain off. The defrosting cycle stops after the coil has been defrosted. and at this point the unit can work in heating mode again.



For safety purposes, fans are started also during defrosting, if the discharge pressure reaches considerable values.

Frost Protection for the Chilled Fluid

These units are provided with frost protection for the chilled fluid. This protection consists of an electrical resistor positioned in contact with the coolant/circulating fluid exchanger. which is activated (although the unit is off) when the temperature of the fluid drops below 5 $^{\circ}\text{C}$ - the standard value for a non-glycol unit.

If the leaving water temperature drops below $4 \, ^{\circ}$ C (standard value for a non-glycol unit) the machine's antifreeze alarm is activated. If the circulating fluid is water, before the beginning of the cold season it is advisable to drain the circuit to prevent water frosting.

If the circuit cannot be drained. it is essential to avoid de-energizing the unit. so as to permit the activation. when necessary. of the frost protection.

Compressor protection

Compressors are equipped with a heating element to prevent oil dilution. which may result in remarkable risks of failure of compressors.

The windings of the compressors' motors are provided with a thermal protection.

For CO and HP models an accessory kit for thermal protection is available. for any overcurrent of scroll compressors, which shall be shop-mounted.

Continuous Regulation of the Fan Speed

The fans' speed regulator. if installed. allows the unit to work at an ambient temperature down to -18°C.

7 - Product Description

7.1 General Information

Units are one-block type with single refrigerant circuit. They are intended to cool down the water required for any air-conditioning application as well as any other fluid. such as for example glycol water. These units are completely assembled at works. They are equipped with all the refrigerating connections and the internal electrical wiring required for a rapid installation on the field. An operation test is performed after assembly. with water flowing through the refrigerant/water exchanger in order to make sure that the refrigerating circuit is properly working. The refrigerating circuit of every unit is pressure tested before inspection. drained and charged with R410A.A low noise level is the result of a careful study. It is achieved on chillers by using technologically advanced components without negatively affecting the operation performances and limits of the units.

7.2 Body and Frame

The base and frame of these units are made with galvanized steel elements. assembled with stainless steel screws. All panels can be removed to ensure easy access to internal components. All galvanized steel parts are protected by epoxy powder paint.

7.3 Compressors

The models are equipped with two SCROLL hermetic tandem compressors with an internal motor protection. The compressors of all models are assembled on rubber shock absorbers. Their motors can be directly started. They are cooled down by the aspirated refrigerant gas and equipped with internal thermistor protections against overloads. Overload protections are automatically reset after having tripped. The compressor terminal box has an IP21/54 protection degree. Compressors are powered on and off by the microprocessor of the unit control system which is intended to control the delivery of the thermal refrigerating capacity.

7.4 Evaporators

Evaporators are made of stainless steel plates. They are thermally insulated by means of a thick flexible insulating mattress with closed cells. The maximum operating pressures correspond to 10 bar for the water side and to 45 bar for the refrigerant side. Antifreeze protection for the water in the exchangers is ensured by electrical heaters and differential pressure switches.

7.5 Condensing/evaporating coils

Coils are of reversible type and are made of copper tubes arranged in staggered rows and mechanically expanded inside an aluminium finned pack. The maximum operating pressure on the refrigerant side of the condensing coils is 45 bar. The condensing coils mounted on cooling only units are of microchannel type.

7.6 Condenser Fans

The condenser fans are of a helical type. They are directly coupled and have an impeller with wing contoured aluminium blades. Each fan is equipped with a galvanised steel accident-prevention protection which is painted after manufacture. The fans motors are completely closed. They have an IP54 protection degree and a protection thermostat embedded in the windings.

7.7 Fans Control

All models have a step speed controller as a standard. It will act according to the condensing pressure and allow the operation down to an Air temperature operation of +10°C.

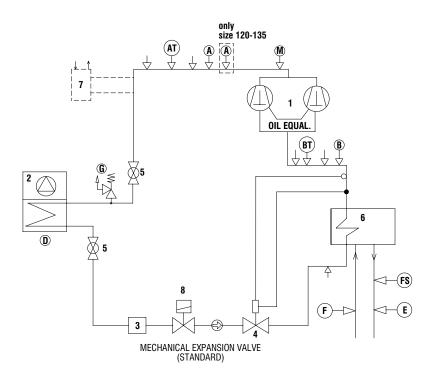
7.8 Refrigerating Circuit

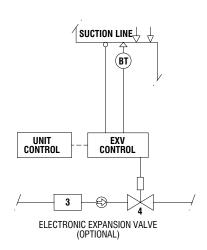
Each unit has a single refrigerating circuit equipped with external service valves intended to measure the refrigerant pressure and charge. sight glass with a humidity indicator. dryer filter and thermal expansion valve. Refrigerating circuit is also complete with high pressure switch as well as high and low transducer.

7.9 Control Supply Panel

All components of the control system and those necessary to start the motors are shop connected and tested. The control compartment contains an electronic card and a control board with an external keyboard and display. to show the operational functions. as well as the intervention of the alarms and the working blocks.

Refrigerant flow diagram - SyScroll 85-135 Air CO

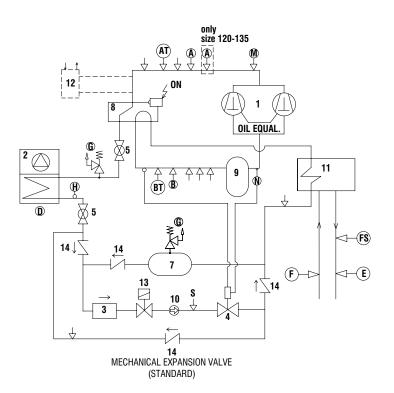


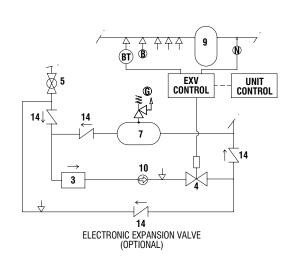


COMPONENTS	
1	Compressor tandem scroll type
2	Air cooled condenser
3	Filter drier
4	Electronic/mechanical expansion valve
5	Globe valve
6	Plate heat exchanger
7	Desuperheater (optional)
8	Solenoid valve

SAFETY / CONTROL DEVICES	
Α	High pressure switch (40.5 bar)
AT	High pressure transducer
В	Low pressure switch (1.5 bar)
BT	Low pressure transducer
FS	Water flow switch
D	Air temperature sensor
E	Outlet water temperature sensor
F	Inlet water temperature sensor
G	PED pressure relief valve (45 bar)
M	Discharge temperature sensor
<u>\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\</u>	Pipe connection with Schrader valve

Refrigerant flow diagram - SyScroll 85-135 Air HP

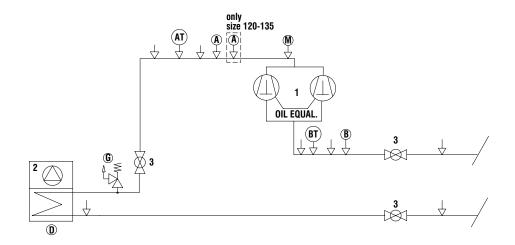




CON	COMPONENTS	
1	Compressor tandem scroll type	
2	Air cooled heat exchanger	
3	Filter drier	
4	Electronic/mechanical expansion valve	
5	Globe valve	
7	Liquid receiver	
8	Four-way valve	
9	Suction accumulator	
10	Sight glass	
11	Plate heat exchanger	
12	Desuperheater (optional)	
13	Solenoid valve	
14	Check valve	

SAF	SAFETY / CONTROL DEVICES	
Α	High pressure switch (40.5 bar)	
AT	High pressure transducer	
В	Low pressure switch (1.5 bar)	
BT	Low pressure transducer	
FS	Water flow switch	
D	Air temperature sensor	
E	Outlet water temperature sensor	
F	Inlet water temperature sensor	
G	PED pressure relief valve (45 bar)	
Н	Defrost temperature sensor	
M	Discharge temperature sensor	
S	5/16" Schrader connection (service only)	
	Pipe connection with Schrader valve	

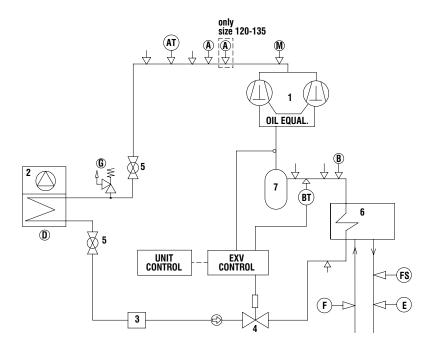
Refrigerant flow diagram - SyScroll 85-135 Air RE



C	COMPONENTS	
	1	Compressor tandem scroll type
1	2	Air cooled condenser
;	3	Globe valve

SAFETY / CONTROL DEVICES	
Α	High pressure switch (40.5 bar)
AT	High pressure transducer
В	Low pressure switch (1.5 bar)
BT	Low pressure transducer
D	Air temperature sensor
G	PED pressure relief valve (45 bar)
M	Discharge temperature sensor
<u> </u>	Pipe connection with Schrader valve

Refrigerant flow diagram - SyScroll 85-135 Air BC



COM	COMPONENTS	
1	Compressor tandem scroll type	
2	Air cooled heat exchanger	
3	Filter drier	
4	Electronic/mechanical expansion valve	
5	Globe valve	
6	Plate heat exchanger	
7	Suction accumulator	

SAF	SAFETY / CONTROL DEVICES	
Α	High pressure switch (40.5 bar)	
AT	High pressure transducer	
В	Low pressure switch (1.5 bar)	
BT	Low pressure transducer	
FS	Water flow switch	
D	Air temperature sensor	
E	Outlet water temperature sensor	
F	Inlet water temperature sensor	
G	PED pressure relief valve (45 bar)	
M	Discharge temperature sensor	
 	Pipe connection with Schrader valve	

8 - Technical Data

8.1 Pressure drops

PRESSURE DROP IN THE EVAPORATOR -	SyScroll Air CO	85	95	105	120	135
Minimum flow rate	l/s	2.87	3.18	3.57	4.05	4.51
Nominal flow rate	l/s	4.02	4.45	5.00	5.67	6.31
Maximum flow rate	l/s	6.70	7.42	8.33	9.44	10.5
Minimum pressure drop	kPa	13	16	14	11	10
Nominal pressure drop	kPa	26	32	28	22	19
Maximum pressure drop	kPa	72	88	78	61	52

PRESSURE DROP IN THE EVAPORATOR	- SyScroll Air HP	85	95	105	120	135
Minimum flow rate	I/s	2.70	2.97	3.34	3.88	4.27
Nominal flow rate	l/s	3.77	4.16	4.68	5.44	5.97
Maximum flow rate	I/s	6.29	6.93	7.80	9.06	9.95
Minimum pressure drop	kPa	12	14	13	10	9
Nominal pressure drop	kPa	23	28	25	20	17
Maximum pressure drop	kPa	64	77	68	56	47

PRESSURE DROP IN THE CONDENSER - SyScroll Air HP	85	95	105	120	135
Minimum flow rate //s	2.90	3.28	3.65	4.10	4.53
Nominal flow rate I/s	4.06	4.59	5.11	5.73	6.34
Maximum flow rate I/s	6.77	7.64	8.52	9.56	10.6
Minimum pressure drop kPa	14	17	15	11	10
Nominal pressure drop kPa	28	33	30	22	18
Maximum pressure drop kPa	74	94	82	62	53

PRESSURE DROP IN THE DESUPERHEATER		85	95	105	120	135
Minimum flow rate	l/s	2.90	3.28	3.65	4.10	4.5
Nominal flow rate	l/s	4.06	4.59	5.11	5.73	6.34
Maximum flow rate	l/s	6.77	7.64	8.52	9.56	10.6
Minimum pressure drop	kPa	14	17	15	11	10
Nominal pressure drop	kPa	27	34	29	22	19
Maximum pressure drop	kPa	74	94	82	62	53

8.2 Technical data

SyScroll Air CO_		85	95	105	120	135	
Power supply	V/ph/Hz		4	400 (± 10%) / 3 / 5	0		
Total capacity steps	%	0-50-100	0-43-100	0-50-100	0-44-100	0-50-100	
REFRIGERANT				•			
Type / GWP		R410A / 2088					
Charge (1)	kg	9,5	10,5	12,5	14,5	15	
Charge (1)	tCO ₂ eq	19,8	21,9	26,1	30,3	31,3	
COMPRESSORS							
Number		2	2	2	2	2	
Туре				Scroll			
N°of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100	0/100	
EVAPORATOR							
Number		1	1	1	1	1	
Туре				Plate			
Water flow rate	l/s	4.02	4.45	5.00	5.67	6.31	
Pressure drop	kPa	25	30	27	21	18	
Water volume	1	7	7	8	11	13	
Antifreeze Heater	W	130	130	130	130	130	
AIR COOLED CONDENSER							
Number of coils		2	2	2	2	2	
Total coil face area per coil	m²	2.4	2.4	2.4	3.1	3.1	
FANS							
Number of fans		2	2	2	2	2	
Nominal speed	rpm	690	690	900	900	900	
Total airflow	m³/h	34000	34000	44000	44000	44000	
Total input power	kW	2.3	2.3	4.2	4.2	4.2	
Total input power(*)	kW	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3	
Total input power(**)	kW	6.2	6.2	6.2	6.2	6.2	
External static pressure	Pa			0 or 120 Pa (**)			
HYDRAULIC CONNECTIONS (EVAPORATOR)							
Туре				Male gas threaded			
Inlet diameter	inch	2"1/2	2"1/2	2"1/2	2"1/2	2"1/2	
Outlet diameter	inch	2"1/2	2"1/2	2"1/2	2"1/2	2"1/2	
HYDRAULIC CONNECTIONS (DESUPERHEATER)							
Туре				Male gas threaded			
Inlet diameter	inch	1"	1"	1"	1"	1"	
Outlet diameter	inch	1"	1"	1"	1"	1"	
WEIGHT							
Shipping weight	kg	708	779	858	908	946	
Operating weight	kg	715	786	867	919	959	
DIMENSIONS							
Length	mm	3000	3000	3000	3500	3500	
Width	mm	1100	1100	1100	1100	1100	
Height	mm	2250	2250	2250	2250	2250	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		·	·	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			

^(*) High temperature version (HT). (**) HPF Units with high static pressure fans.

⁽¹⁾ The refrigerant value are indicative values for standard units. The actual data are indicated on the unit label.

SyScroll Air CO_S		85	95	105	120	135
Power supply	V/ph/Hz			400 (± 10%) / 3 / 50)	
Total capacity steps	%	0-50-100	0-43-100	0-50-100	0-44-100	0-50-100
REFRIGERANT						
Type / GWP				R410A / 2088		
Ohama (4)	kg	9,5	10,5	12,5	14,5	15
Charge (1)	tCO ₂ eq	19,8	21,9	26,1	30,3	31,3
COMPRESSORS						
Number		2	2	2	2	2
Туре			•	Scroll		
N°of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100	0/100
EVAPORATOR			•			
Number		1	1	1	1	1
Туре				Plate		
Water flow rate	l/s	3.87	4.26	4.85	5.42	6.02
Pressure drop	kPa	23	28	25	20	17
Water volume	- 1	7	7	8	11	13
Antifreeze Heater	W	130	130	130	130	130
AIR COOLED CONDENSER						
Number of coils		2	2	2	2	2
Total coil face area per coil	m²	2.4	2.4	2.4	3.1	3.1
FANS						
Number of fans		2	2	2	2	2
Nominal speed	rpm	550	550	690	690	690
Total airflow	m³/h	25000	25000	34000	36000	36000
Total input power	kW	2.3	2.3	4.2	4.2	4.2
HYDRAULIC CONNECTIONS (EVAPORATOR)						
Туре				Male gas threaded		
Inlet diameter	inch	2"1/2	2"1/2	2"1/2	2"1/2	2"1/2
Outlet diameter	inch	2"1/2	2"1/2	2"1/2	2"1/2	2"1/2
HYDRAULIC CONNECTIONS (DESUPERHEATER)						
Туре				Male gas threaded		
Inlet diameter	inch	1"	1"	1"	1"	1"
Outlet diameter	inch	1"	1"	1"	1"	1"
WEIGHT						
Shipping weight	kg	708	779	858	908	946
Operating weight	kg	715	786	867	919	959
DIMENSIONS						
Length	mm	3000	3000	3000	3500	3500
Width	mm	1100	1100	1100	1100	1100
Height	mm	2250	2250	2250	2250	2250

⁽¹⁾ The refrigerant value are indicative values for standard units. The actual data are indicated on the unit label.

SyScroll Air HP_		85	95	105	120	135
Power supply	V/ph/Hz		400 (± 10%) / 3 / 50			
Total capacity steps	%	0-50-100	0-43-100	0-50-100	0-44-100	0-50-100
REFRIGERANT						
Type / GWP				R410A / 2088		
Charge (1)	kg	21	23	25	31	39
Offarge (1)	tCO ₂ eq	43,8	48,0	52,2	64,7	81,4
COMPRESSORS						,
Number		2	2	2	2	2
Туре				Scroll		,
N°of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100	0/100
EVAPORATOR						,
Number		1	1	1	1	1
Туре				Plate		,
Water flow cooling	l/s	3.77	4.16	4.68	5.44	5.97
Pressure drop cooling	kPa	24	29	25	21	17
Water flow heating	l/s	4.06	4.59	5.11	5.73	6.34
Pressure drop heating	kPa	28	33	30	22	18
Water volume	1	7	7	8	11	13
Antifreeze Heater	W	130	130	130	130	130
AIR COOLED CONDENSER						
Number of coils		2	2	2	2	2
Total coil face area per coil	m²	2.4	2.4	2.4	3.1	3.1
FANS						
Number of fans		2	2	2	2	2
Nominal speed	rpm	690	690	900	900	900
Total airflow	m³/h	34700	34700	42000	43200	43200
Total input power	kW	2.3	2.3	4.2	4.2	4.2
Total input power(*)	kW	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3
Total input power(**)	kW	6.2	6.2	6.2	6.2	6.2
External static pressure	Pa			0 or 120 Pa (**)		
HYDRAULIC CONNECTIONS (EVAPORATOR)						
Туре				Male gas threaded		
Inlet diameter	inch	2"1/2	2"1/2	2"1/2	2"1/2	2"1/2
Outlet diameter	inch	2"1/2	2"1/2	2"1/2	2"1/2	2"1/2
HYDRAULIC CONNECTIONS (DESUPERHEATER)						
Туре				Male gas threaded		
Inlet diameter	inch	1"	1"	1"	1"	1"
Outlet diameter	inch	1"	1"	1"	1"	1"
WEIGHT						
Shipping weight	kg	858	932	1064	1167	1214
Operating weight	kg	860	932	1064	1170	1214
DIMENSIONS						
Length	mm	3000	3000	3000	3500	3500
Width	mm	1100	1100	1100	1100	1100
Height	mm	2250	2250	2250	2250	2250

^(*) High temperature version (HT). (**) HPF Units with high static pressure fans.

⁽¹⁾ The refrigerant value are indicative values for standard units. The actual data are indicated on the unit label.

SyScroll Air HP_S		85	95	105	120	135
Power supply	V/ph/Hz			400 (± 10%) / 3 / 5	0	
Total capacity steps	%	0-50-100	0-43-100	0-50-100	0-44-100	0-50-100
REFRIGERANT	•					
Type / GWP				R410A / 2088		
Charge (1)	kg	21	23	25	31	39
Charge (1)	tCO ₂ eq	43,8	48,0	52,2	64,7	81,4
COMPRESSORS						
Number		2	2	2	2	2
Туре				Scroll		
N°of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100	0/100
EVAPORATOR						
Number		1	1	1	1	1
Туре	Plate					
Water flow cooling	l/s	3.63	3.98	4.54	5.32	5.82
Pressure drop cooling	kPa	22	26	24	20	17
Water flow heating	l/s	3.94	4.45	5.02	5.63	6.18
Pressure drop heating	kPa	26	32	29	21	17
Water volume	1	7	7	8	11	13
Antifreeze Heater	W	130	130	130	130	130
AIR COOLED CONDENSER						
Number of coils		2	2	2	2	2
Total coil face area per coil	m²	2.4	2.4	2.4	3.1	3.1
FANS						
Number of fans		2	2	2	2	2
Nominal speed	rpm	550	550	690	690	690
Total airflow	m³/h	26200	26200	34700	35800	35800
Total input power	kW	2.3	2.3	4.2	4.2	4.2
HYDRAULIC CONNECTIONS (EVAPORATOR)						
Туре				Male gas threaded		
Inlet diameter	inch	2"1/2	2"1/2	2"1/2	2"1/2	2"1/2
Outlet diameter	inch	2"1/2	2"1/2	2"1/2	2"1/2	2"1/2
HYDRAULIC CONNECTIONS (DESUPERHEATER)	<u>, </u>					
Туре				Male gas threaded		
Inlet diameter	inch	1"	1"	1"	1"	1"
Outlet diameter	inch	1"	1"	1"	1"	1"
WEIGHT						
Shipping weight	kg	858	932	1064	1167	1214
Operating weight	kg	860	932	1064	1170	1214
DIMENSIONS						
Length	mm	3000	3000	3000	3500	3500
Width	mm	1100	1100	1100	1100	1100
Height	mm	2250	2250	2250	2250	2250

⁽¹⁾ The refrigerant value are indicative values for standard units. The actual data are indicated on the unit label.

SyScroll Air RE		85	95	105	120	135		
Power supply	V/ph/Hz		4	400 (± 10%) / 3 / 5	00 (± 10%) / 3 / 50			
Total capacity steps	%	0-50-100	0-43-100	0-50-100	0-44-100	0-50-100		
REFRIGERANT								
Type / GWP				R410A / 2088				
Charge (1)	kg	9,5	10,5	12,5	14,5	15		
Charge (1)	tCO ₂ eq	19,8	21,9	26,1	30,3	31,3		
COMPRESSORS								
Number		2	2	2	2	2		
Туре				Scroll				
N°of loading stages		0/100	0/100	0/100	0/100	0/100		
AIR COOLED CONDENSER								
Number of coils		2	2	2	2	2		
Total coil face area per coil	m ²	2.4	2.4	2.4	3.1	3.1		
FANS								
Number of fans		2	2	2	2	2		
SyScroll Air RE_								
Nominal speed	rpm	690	690	900	900	900		
Total airflow	m³/h	34000	34000	44000	44000	44000		
Total input power	kW	2.3	2.3	4.2	4.2	4.2		
SyScroll Air RE_S								
Nominal speed	rpm	550	550	690	690	690		
Total airflow	m³/h	25000	25000	34000	36000	36000		
Total input power	kW	2.3	2.3	4.2	4.2	4.2		
REFRIGERANT CONNECTIONS								
Refrigerant In connections	inch	1 5/8"	1 5/8"	2 1/8"	2 1/8"	2 1/8"		
Refrigerant Out connections	inch	7/8"	7/8"	1 1/8"	1 1/8"	1 1/8"		
WEIGHT								
Shipping weight	kg	625	697	765	817	840		
DIMENSIONS								
Length	mm	3000	3000	3000	3500	3500		
Width	mm	1100	1100	1100	1100	1100		
Height	mm	2250	2250	2250	2250	2250		

⁽¹⁾ The value is representing the contribution to the global refrigerant charge given by the standard unit only. Contribution of connection piping and remote evaporator is not included here.

8.3 Unit electrical data

SyScroll Air -		85	95	105	120	135	
Rated voltage	V/ph/Hz	400 (± 10%) / 3 / 50					
Max. absorbed power	kW	36	42	56	62	68	
Rated Current	A	51	55	65	70	75	
Max. current FLA	A	72	78	96	105	114	
Max. start-up current LRA	A	212	263	262	262	271	
External fuses	A	100	100	125	125	160	
Max. cable section (*)	mm²	50	50	70	70	70	
Exchanger resistance - Rated voltage	V/ph/Hz	230 (± 10%) / 1 / 50					
Exchanger resistance - Max. absorbed power	W	130					

SyScroll Air L_S		85	95	105	120	135	
Rated voltage	V/ph/Hz	400 (± 10%) / 3 / 50					
Max. absorbed power	kW	36	42	54	60	66	
Rated Current	Α	51	55	61	66	72	
Max. current FLA	Α	72	78	92	101	110	
Max. start-up current LRA	А	212	263	258	258	267	
External fuses	А	100	100	125	125	160	
Max. cable section (*)	mm²	50	50	70	70	70	
Exchanger resistance - Rated voltage	V/ph/Hz	230 (± 10%) / 1 / 50					
Exchanger resistance - Max. absorbed power	W	130					

SyScroll Air HT-HPF		85	95	105	120	135	
Rated voltage	V/ph/Hz	400 (± 10%) / 3 / 50					
Max. absorbed power	kW	40	46	58	64	70	
Rated Current	A	56	61	66	71	77	
Max. current FLA	А	78	84	98	107	116	
Max. start-up current LRA	А	218	269	264	264	273	
External fuses	А	100	100	125	125	160	
Max. cable section (*)	mm²	50	50	70	70	70	
Exchanger resistance - Rated voltage	V/ph/Hz	230 (± 10%) / 1 / 50					
Exchanger resistance - Max. absorbed power	W	130					

^(*) The dimensioning of the unit's power cables is the responsibility of the installer. who shall consider: the rating, the maximum working temperature in the room, the type of insulation and the cable laying, the maximum length of the power supply line.

Compressors electrical data

Syscroll Air		85	95	105	120	135
Number		2	2	2	2	2
Rated power	kW	12.3	12.3	17.4	17.4	21.1
haleu powei	KVV	12.3	15.9	17.4	21.1	21.1
Max. absorbed power	kW	17.0	17.0	26.0	26.0	32.0
Max. absorbed power	KVV	17.0	22.6	26.0	32.0	32.0
Rated current	^	23.3	23.3	28.2	28.2	33.6
haleu current	А	23.3	27.8	28.2	33.6	33.6
May ourront	^	34.0	34.0	44.0	44.0	53.0
Max current	А	34.0	40.0	44.0	53.0	53.0
Oil pan resistor	V/ph/Hz			230/1/50 - 150		
	W	93 + 93	93 + 120	140 + 140	140 + 140	140 + 140

Fans electrical data

Syscroll Air -		85 95 105 120 135							
Rated voltage	V/ph/Hz		400 (± 10%) / 3 / 50						
Number		2	2	2	2	2			
Rated power	kW	1.15	1.15	2.1	2.1	2.1			
Rated current	А	2.2	2.2	4.1	4.1	4.1			

Syscroll Air L_S		85	95	105	120	135				
Rated voltage	V/ph/Hz		400 (± 10%) / 3 / 50							
Number		2	2	2	2	2				
Rated power	kW	1.15	1.15	1.15	1.15	1.15				
Rated current	А	2.2	2.2	2.2	2.2	2.2				

Syscroll Air HT_HPF		85 95 105 120 135							
Rated voltage	V/ph/Hz		400 (± 10%) / 3 / 50						
Number		2	2	2	2	2			
Rated power	kW	3.1	3.1	3.1	3.1	3.1			
Rated current	А	4.8	4.8	4.8	4.8	4.8			

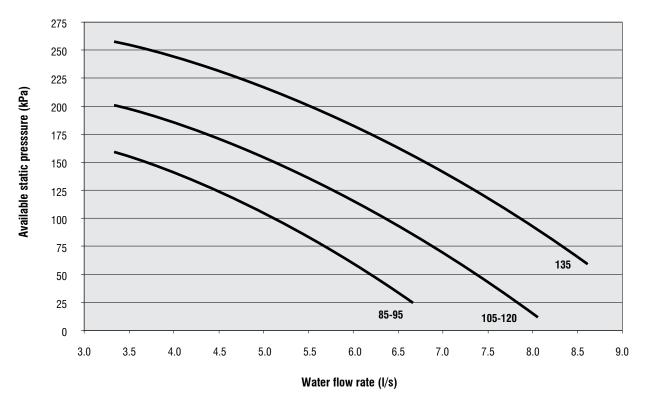
Pump electrical data

Low Pressure		85	95	105	120	135			
Rated voltage	V/ph/Hz		400 (± 10%) / 3 / 50						
Max. absorbed power	kW	1.99	1.99	1.99	2.45	2.45			
Max. current FLA	А	3.41	3.41	3.41	4.53	4.53			

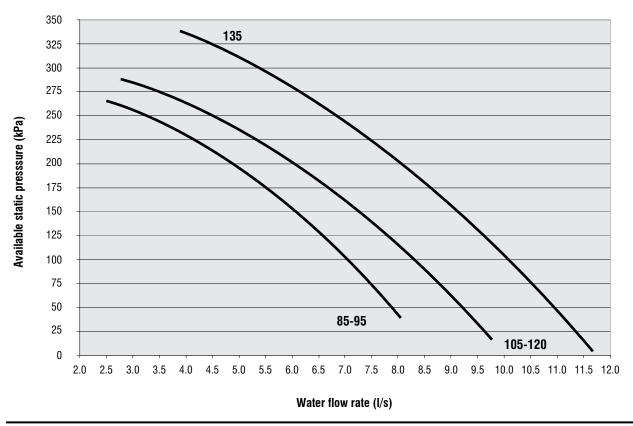
High Pressure		85	85 95 105 120 135						
Rated voltage	V/ph/Hz		400 (± 10%) / 3 / 50						
Max. absorbed power	kW	3.26	3.26 3.26 3.26 3.00 3.00						
Max. current FLA	А	5.86	5.86	5.86	6.14	6.14			

8.4 Hydraulic features

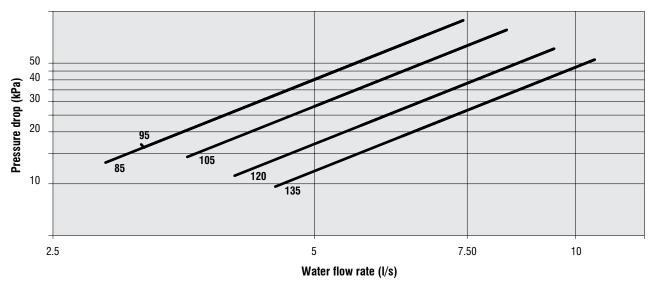
Water pump curves 1 or 2 pump available static pressure (1P/2P-SP)



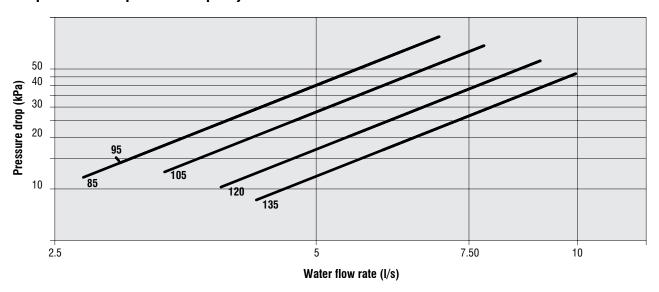
Water pump curves 1 or 2 pump available static pressure (1P/2P-HP)



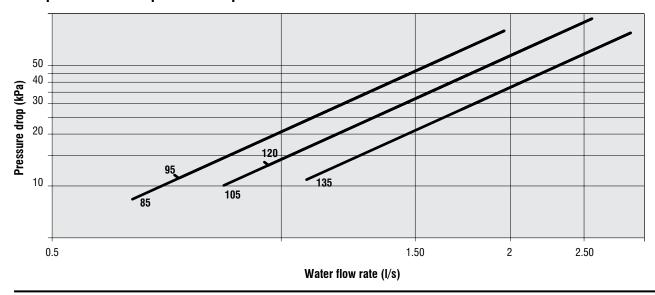
Evaporator water pressure drop - SyScroll CO



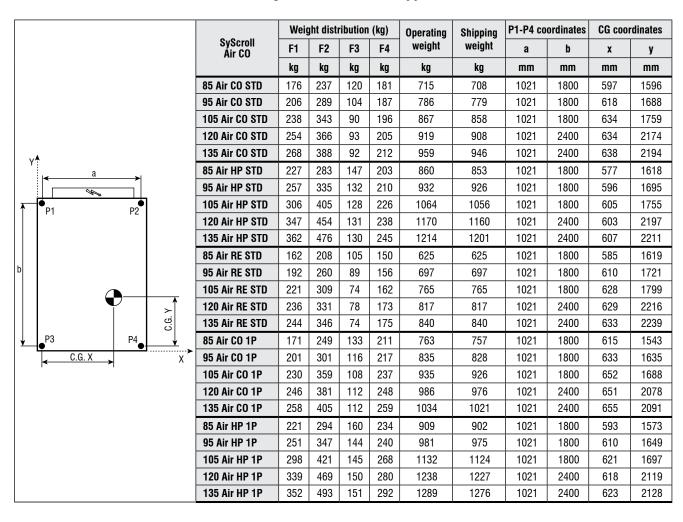
Evaporator water pressure drop - SyScroll HP

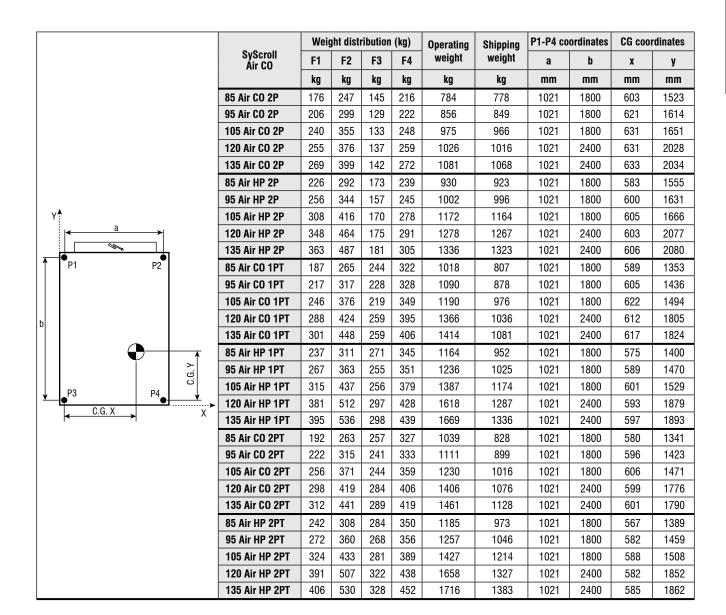


Desuperheater water pressure drop



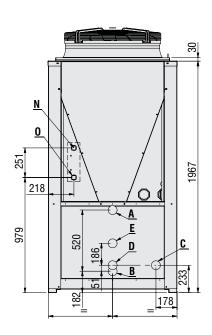
8.5 Position of shock adsorbers and weight distribution on supports



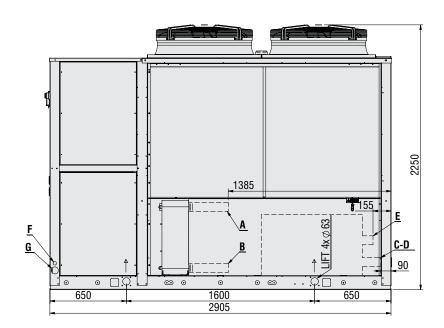


8.6 Dimensional drawings - SyScroll 85-105 Air

Front view

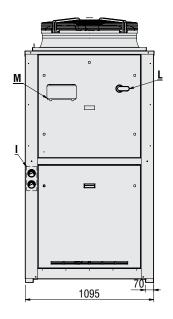


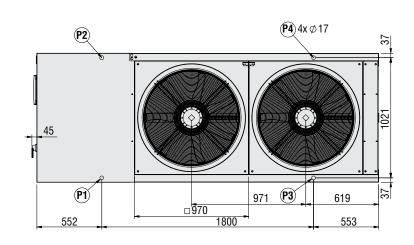
Side view





Top view

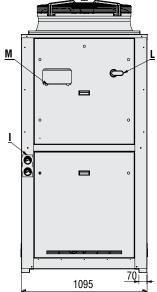


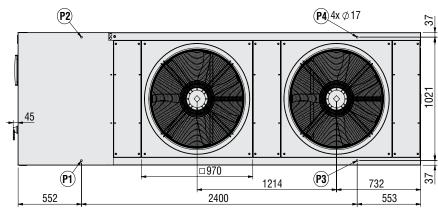


A, B, C, D, E	Water connection 2" 1/2 GAS M
F	Electrical auxiliary lines
G	Electrical power supply
I	Gauge kit (Accessory)
L	Main switch
M	Control keypad / display
N	Desuperheater water outlet 1" GAS M
0	Desuperheater water inlet 1" GAS M
P1, P2, P3, P4	Anti-vibration mount position

Hydraulic option	Water in	Water out
STD	Α	В
1P	С	В
2P	D	В
1PT	С	E
2PT	D	E

Dimensional drawings - SyScroll 120-135 Air Front view Side view 251 0 | 1967 1985 155 979 <u>F</u> <u>G</u> C-D 90 0 0 00 . . 653 653 2200 3505 **Back view** Top view **P2 (P4)** 4x Ø 17



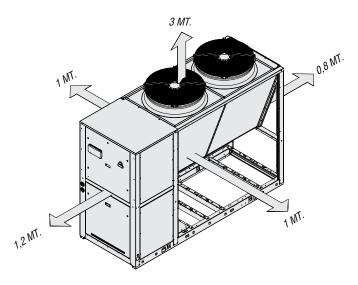


A, B, C, D, E	Water connection 2" 1/2 GAS M
F	Electrical auxiliary lines
G	Electrical power supply
I	Gauge kit (Accessory)
L	Main switch
M	Control keypad / display
N	Desuperheater water outlet 1" GAS M
0	Desuperheater water inlet 1" GAS M
P1, P2, P3, P4	Anti-vibration mount position

Hydraulic option	Water in	Water out
STD	Α	В
1P	С	В
2P	D	В
1PT	C	E
2PT	D	E

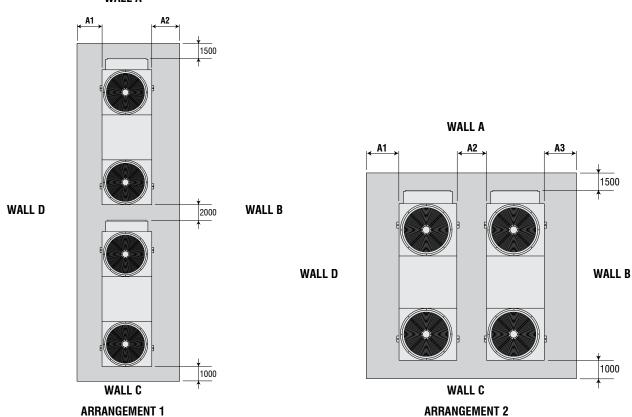
8.7 Unit clearances (in mm)

Installation of single units



Installation of several units

WALL A



		and C gri and D fu		A and B full C and D full		A and C full B and D grille		A and B grille C and D full			A and D grille B and C full				
	A1	A2	A3	A1	A2	A3	A1	A2	A3	A1	A2	A3	A1	A2	A3
ARRANGEMENT 1	1000	1000		1000	1000		800	800		1000	800		800	1000	
ARRANGEMENT 2	1000	1500	1000	1000	2000	1000	800	2000	800	1000	1500	800	800	1500	1000

No more than one wall can be higher than the unit. The area enclosed by the wall must be kept clear of all obstructions that would impede air flow to the unit. Dimensions in mm.

9 - Maintenance

Carefully read the "Safety" section of this manual before carrying out any maintenance operations.



Do not discharge the refrigerant into the atmosphere while the refrigeration circuits are being drained. Use appropriate recovery equipment.

When the recovered refrigerant cannot be reused, return it to the manufacturer.



Do not throw away the waste oil of the compressor, because it contains refrigerant in solution.

The waste oil must be returned to the manufacturer.

Unless otherwise specified. the operations described below may be carried out only by a trained maintenance operator.

9.1 General requirements

Units have been designed for continuous operation. providing that they are subjected to regular maintenance. within the limits specified in this manual. Each unit must be serviced according to the programme by the User/Customer. and must be inspected at regular intervals by the personnel of one authorised Service Centers.

It is the responsibility of the User to meet these maintenance requirements and/or to enter into an agreement with one of authorised Service Centers. so as to properly safeguard the operation of the appliance.

During the warranty period. in case of damage or failures caused by improper maintenance. manufacturer will not refund the costs incurred to repair the appliance in its original state.

The provisions of this section apply only to standard units; according to the order requirements. other documentation may be added. concerning any modifications or supplementary accessories.

9.2 Planned maintenance

Maintenance inspections must be carried out according to the program below. by a qualified person.

As a general rule, units cannot be repaired directly by the user, who shall not try to service or repair any failures or anomalies identified during daily inspections. If you are in doubt, please contact authorised Service Centre.

Operations	Daily	Weekly	Monthly	Beginning of season	End of season
Check the temperature of the leaving fluid	•				
Check the pressure drops in the heat exchanger		•			
Check for electric absorption		•			
Check suction pressure and temperature		•			
Check delivery pressure and temperature		•			
Check the oil level in the compressor		•			
Check that there are no gas bubbles in the liquid line		•			
Check that the fins of the external coil are clean (if any)			•		
Check the operation of the oil heaters			•		
Check the remote control switches			•		
Check the operation of the LP pressure switch				•	
Check the operation of the HP pressure switch				•	
Check the insulation of the heat exchanger				•	
Check that terminals are tightened				•	
Check that the terminals' screws are tightened				•	
Clean the exterior of the unit with water and soap				•	
Check the density of the antifreeze (if any)				•	•
Check the operation of the flow switches				•	
Check the operation of the solenoid valve				•	•

9 - Maintenance (continued)

9.3 Refrigerant charge

Do not inject refrigerant liquid into the LP side of the circuit. Be very careful. and charge the circuit properly. If the charge is insufficient. the efficiency of the unit will be lower than expected. (In the worst of cases the LP transducer may stop the unit.)

In the presence of an excess charge, the condensing pressure will rise (in the worst of cases, the HP pressure switch may be activated, resulting in the stop of the equipment), and the consumption will increase as well.

It is strictly forbidden to use the compressor as a vacuum pump to drain the plant.

Fill the refrigeration circuit after it has been drained for maintenance purposes (leaks. replacement of the compressor etc.). The amount of the charge is indicated on the plate affixed to the unit.

Before refilling, it is important to drain and de-hydrate the circuit, thus obtaining a minimum abs. pressure value of 50 Pa.

Inject the refrigerant fluid before removing the vacuum. then fill the circuit up to 90% of the total gas requirement (in liquid form). The appliance must be filled through the filling valve on the liquid line. on the outlet side of the condenser.

It is recommended to connect the refrigerant cylinder to the filling valve on the liquid line. and to arrange it in such a way as to inject only liquid refrigerant.

9.4 Compressor

Compressors are delivered with the necessary charge of lubricating oil. During normal operation, this charge is sufficient for the whole life of the unit, providing that the efficiency of the refrigeration circuit is satisfactory and if it has not been overhauled.

If the compressor needs to be replaced (following a mechanical failure or if burnt), contact one of authorised Service Centers.

Compressors use POE/PVE oil. During maintenance operations on the compressor. or if you have to open the refrigerant circuit in any point. remember that this type of oil is highly hygroscopic. and accordingly it is important that it is not left exposed to the weather for prolonged periods. as this would require the replacement of the oil.

9.5 Condenser

The condenser's coils consist of copper pipes and aluminium fins. In the presence of leaks caused by any damage or shock, the coils shall be repaired or replaced by one of authorised Service Centers. To ensure the effective and correct operation of the condenser coils, it is important to keep the condenser's surface perfectly clean, and to check that there is no foreign matter, such as leafs, wires, insects, waste etc. If the coil becomes dirty, there is an increase in the absorption of electric energy. Furthermore, the maximum pressure alarm may be activated and may halt the unit.

Be careful not to damage the aluminium fins during cleaning.

The condenser must be cleaned with a LP compressed air jet. parallel to the aluminium fins. in the direction opposite to the air circulation.

To clean the coil you can use also a vacuum cleaner. or a jet of water and soap.

9.6 Fans

The fans of the condenser. of axial type. are complete with impeller with aerodynamic profile blades and a cylindrical nozzle. The motor's bearings are lubricated forever.

9.7 Dehydrating filter

The refrigeration circuits are provided with dehydrating filters.

The filter clogging is marked by the presence of air bubbles in the sight glass. or by the difference between the temperatures measured downstream from and upstream of the drying filter. If. once the cartridge has been cleaned, there are still some air bubbles, the appliance has lost a part of the refrigerant charge in one or more points, that must be identified and serviced.

9.8 Sight glass

The sight glass is used for inspecting the refrigerant flow and the humidity % of the refrigerant. The presence of bubbles indicates that the dehydrating filter is clogged or the charge insufficient.

A colour indicator is positioned inside the sight glass. If you compare the colour of the indicator to the scale on the ring of the sight glass. you can calculate the percentage of humidity of the refrigerant. If it is excessive. replace the filter's cartridge. operate the appliance for 1 day and then check the humidity % again. When the humidity % is within the pre-determined range. no other operations are required. If the humidity % is still too high. replace the dehydrating filter again. start the unit and operate it for another day.

9 - Maintenance (continued)

9.9 Mechanical expansion valve

The circuit of the unit is equipped with a mechanical expansion valve. with external equalizer

The valve is factory calibrated for an overheating of 5 °C.

Procedure to check for overheating:

- Measure the suction pressure with the pressure gauges on the board of the unit o using a pressure gauge connected to the service valve on the suction side.
- From the pressure gauge's temperature scale, measure the saturated suction temperature (Tsa) which corresponds to the pressure value.
- Using a contact pressure gauge affixed to the outlet fitting of the gas of the evaporator. measure the actual temperature (Tse).

Overheating calculation (S):

S = Tse - Tsa

Overheating is regulated through the expansion valve.

Make the adjusting screw follow a complete turn. and operate the appliance for five minutes.

Check again and. if necessary. repeat the regulation.

If the expansion valve cannot be regulated, it is probably broken, and shall be replaced. The replacement must be carried out by a Service Centre.

9.10 Evaporator

Check at regular intervals that the water side of the heat exchanger is perfectly clean. To do this. measure the pressure drop. water side (see Section 8) or measure the temperature of the liquid leaving and entering the heat exchanger. and compare it to the evaporation temperature.

To obtain an effective heat exchange, the difference between the temperature of the leaving water and the saturated evaporating temperature must be in the 2 - 4°C range. A greater difference would indicate a low efficiency of the heat exchanger (i.e. the heat exchanger is dirty).

In this case, the heat exchanger must be subjected to chemical cleaning, an operation that shall be carried out by authorised engineers.

For other maintenance operations (extraordinary overhauling, replacement of the heat exchanger etc.), contact an authorised Service Centre.

10 - Troubleshooting

The table below lists the anomalies of operation of the unit. the relevant causes and the corrective measures. For anomalies of any other type or not listed, contact one of authorised Service Centre for technical assistance.

Incumary Incumary	Anomaly	Cause	Operation
The dehydrating filter is clogged. Replace.	to work. but without	Insufficient charge of refrigerant.	Refill.
Check the charge.		The dehydrating filter is clogged.	Replace.
Check the charge.	Ice on the suction line		Increase overheating.
Whistler emitted by the thermostatic expansion valve. Check the dehydrating filter.		wrong calibration of overneating.	Check the charge.
Valve Valv	Excessive noise	Vibration of lines.	Check the clamping brackets. if any.
Valve. Check the dehydrating filter.		Whistler emitted by the thermostatic expansion	Refill.
Noisy compressor. Check that the compressor's locknuts are tightened.			Check the dehydrating filter.
Check that the compressor's locknuts are tightened. One or more gas or oil leaks in the circuit. Mechanical failure of the compressor. Anomaly of the oil heater of the compressor's base. Breaking of the electric circuit. Description of the HP pressure switch. The fuse of the control circuit is broken. Loosened terminals. Check the electric circuit and detect any ground dispersions and short circuits. Check fuses. Reset the electric circuit and detect any ground dispersions and short circuits. Check fuses. Intervention of the HP pressure switch. The fuse of the control circuit is broken. Loosened terminals. Check and tighten. Check and tighten. Check and tighten. Check the operation of check and safety devices. Identify and remove the cause that enabled the pressure switch. The line voltage is too low. Short-circuit of the compressor's motor. Check wiring of check and safety devices. Check wiring of check and safety devices. Check wiring of check and safety devices. Check woltage. If problems regard the system. solve them. If they are caused by the distribution network. inform the Energy Distributor. Seized compressor. Gas leak. Insufficient charge. Refill. Activation of the LP alarm. slop of the unit Failure of the pressure switch. The delivery valve is partially closed. Substances with condensable gases in the circuit. The fan of the condensable gases in the Circuit. The fan of the condensable gases in the Circuit. The fan of the condenser is stopped. The valve of the liquid line is too hot Insufficient charge. The valve of the liquid line is partially closed. Check that valves are open.		Noisy compressor.	Seized bearings; replace the compressor.
Mechanical failure of the compressor. Request the intervention of a Service Centre.			Check that the compressor's locknuts are tightened.
Anomaly of the oil heater of the compressor's base. Anomaly of the oil heater of the compressor's base. Check the electric circuit and the resistor of the heater of the motor base, and replace defective components.		One or more gas or oil leaks in the circuit.	Identify and remove leaks.
Anomaly of the oil heater of the compressor's check the electric circuit and the resistor of the heater of the motor base. and replace defective components and short circuits and replace defective components and short circuits. Deal of the electric circuit and defect any ground dispersions and short circuits. Check fuses.		Mechanical failure of the compressor.	Request the intervention of a Service Centre.
One or both compressors are not working Intervention of the HP pressure switch. Dosened terminals. Halt caused by thermal overload of the electric circuit. Wrong wiring. Check and tighten. Check whe operation of check and safety devices. Identify and remove the cause. Wrong wiring. Check wiring of check and safety devices. Check wiring of check and safety devices. Check wiring of check and safety devices. Check wiring of the pressure switch in they are caused by the distribution network inform the Energy Distributor. Short-circuit of the compressor's motor. Check the continuity of the winding. Seized compressor. Gas leak. Identify and remove the leak. Insufficient charge. Failure of the pressure switch. Check the operation of the Perssure switch. Check the operation of the pressure switch. replace it if defective. The delivery valve is partially closed. Substances with condensable gases in the circuit. The fan of the condenser is stopped. Check cables and motor. If defective, repair or replace. Check that valves are open.			
Intervention of the HP pressure switch. The fuse of the control circuit is broken. Check for ground dispersions and short circuits. Replace fuses.	compressors are not	Breaking of the electric circuit.	Check the electric circuit and detect any ground dispersions and short circuits. Check fuses.
One or both compressors are not working Loosened terminals. Halt caused by thermal overload of the electric compressors are not working Wrong wiring. Check the operation of check and safety devices. Identify and remove the cause. Wrong wiring. Check voltage. If problems regard the system. solve them. If they are caused by the distribution network. inform the Energy Distributor. Short-circuit of the compressor's motor. Check the continuity of the winding. Seized compressor. Replace the compressor. Gas leak. Insufficient charge. Failure of the pressure switch. Replace the pressure switch. Failure of the pressure switch. Check the operation of the pressure switch. replace it if defective. The delivery valve is partially closed. Open the valve and replace it. if faulty. Substances with condensable gases in the circuit. The fan of the condenser is stopped. Check cables and motor. If defective, repair or replace. Insufficient charge. Identify and remove the cause of the loss of charge and refill. The valve of the liquid line is partially closed. Check that valves are open.		Intervention of the HP pressure switch.	the appliance. Identify and remove the cause that enabled the
One or both compressors are not working Halt caused by thermal overload of the electric compressors are not working Wrong wiring. Check wiring of check and safety devices. Check voltage. If problems regard the system. solve them. If they are caused by the distribution network. inform the Energy Distributor. Short-circuit of the compressor's motor. Seized compressor. Replace the compressor. Replace the compressor. Refill. Failure of the pressure switch. Failure of the pressure switch. Failure of the pressure switch. Check the operation of the pressure switch. Replace the pressure switch. Check the operation of the pressure switch. replace it if defective. The delivery valve is partially closed. Open the valve and replace it. if faulty. Substances with condensable gases in the circuit. The fan of the condenser is stopped. Check cables and motor. If defective, repair or replace. Insufficient charge. Insufficient charge. Insufficient charge. Insufficient charge. Check that valves are open.		The fuse of the control circuit is broken.	Check for ground dispersions and short circuits. Replace fuses.
Halt caused by thermal overload of the electric circuit. Wrong wiring. Check wiring of check and safety devices. Identify and remove the cause. The line voltage is too low. Check wiring of check and safety devices. Check voltage. If problems regard the system. solve them. If they are caused by the distribution network. inform the Energy Distributor. Short-circuit of the compressor's motor. Check the continuity of the winding. Seized compressor. Gas leak. Insufficient charge. Failure of the pressure switch. Replace the pressure switch. Replace the pressure switch. Replace the pressure switch. Replace the pressure switch. Check the operation of check and safety devices. Identify and remove the leak. Insufficient charge. Failure of the pressure switch. Check the operation of the pressure switch. replace it if defective. Check the operation of the pressure switch. replace it if defective. Drain the circuit. The delivery valve is partially closed. Open the valve and replace it. if faulty. Drain the circuit. The fan of the condenser is stopped. Check cables and motor. If defective, repair or replace. Insufficient charge. Identify and remove the cause of the loss of charge and refill. Frosting of the liquid The valve of the liquid line is partially closed. Check that valves are open.		Loosened terminals.	Check and tighten.
The line voltage is too low. Check voltage. If problems regard the system. solve them. If they are caused by the distribution network. inform the Energy Distributor. Short-circuit of the compressor's motor. Check the continuity of the winding. Seized compressor. Replace the compressor. Gas leak. Insufficient charge. Failure of the pressure switch. Replace the pressure switch. Replace the pressure switch. Replace the pressure switch. Failure of the pressure switch. Check the operation of the pressure switch. The delivery valve is partially closed. Open the valve and replace it. if faulty. The delivery valve is partially closed. Drain the circuit. The fan of the condenser is stopped. Check cables and motor. If defective, repair or replace. Insufficient charge. Insufficient charge. Insufficient charge. Insufficient charge. Check cables and motor. If defective, repair or replace. Insufficient charge. Check that valves are open.			Check the operation of check and safety devices. Identify and remove the cause.
Distributor.		Wrong wiring.	Check wiring of check and safety devices.
Seized compressor. Replace the compressor. Gas leak. Insufficient charge. Failure of the pressure switch. Check the operation of the pressure switch. replace it if defective. The delivery valve is partially closed. Open the valve and replace it. if faulty. Drain the circuit. The fan of the condenser is stopped. Check cables and motor. If defective. repair or replace. The liquid line is too hot Insufficient charge. The valve of the liquid line is partially closed. Check that valves are open.		The line voltage is too low.	Check voltage. If problems regard the system. solve them. If they are caused by the distribution network. inform the Energy Distributor.
Activation of the LP alarm. stop of the unit Activation of the HP alarm. stop of the unit Activation of the HP alarm. stop of the unit Activation of the HP alarm. stop of the unit Failure of the pressure switch. Failure of the pressure switch. Failure of the pressure switch. Check the operation of the pressure switch. replace it if defective. The delivery valve is partially closed. Substances with condensable gases in the circuit. The fan of the condenser is stopped. Check cables and motor. If defective. repair or replace. Insufficient charge. Identify and remove the leak. Insufficient charge. Check that valves are open.		Short-circuit of the compressor's motor.	Check the continuity of the winding.
Activation of the LP alarm. stop of the unit Failure of the pressure switch.		Seized compressor.	Replace the compressor.
Activation of the unit Activation of the HP alarm. stop of the unit The delivery valve is partially closed. The fan of the condenser is stopped. The liquid line is too hot The valve of the liquid line is partially closed. The valve of the liquid line is partially closed. The valve of the liquid line is partially closed. The valve of the liquid line is partially closed. The valve of the liquid line is partially closed. The valve of the liquid line is partially closed. The valve of the liquid line is partially closed. The valve of the liquid line is partially closed. The valve of the liquid line is partially closed. Check that valves are open.		Gas leak.	Identify and remove the leak.
Failure of the pressure switch. Replace the pressure switch. Check the operation of the pressure switch. replace it if defective. The delivery valve is partially closed. Substances with condensable gases in the circuit. The fan of the condenser is stopped. Check cables and motor. If defective. repair or replace. The liquid line is too hot The valve of the liquid line is partially closed. Check that valves are open.		Insufficient charge.	Refill.
Activation of the HP alarm. stop of the unit The delivery valve is partially closed. Substances with condensable gases in the circuit. The fan of the condenser is stopped. Check cables and motor. If defective, repair or replace. The liquid line is too hot The valve of the liquid line is partially closed. Check that valves are open.		Failure of the pressure switch.	Replace the pressure switch.
Substances with condensable gases in the circuit. The fan of the condenser is stopped. Check cables and motor. If defective, repair or replace. The liquid line is too hot Insufficient charge. Insufficient charge. The valve of the liquid line is partially closed. Check that valves are open.		Failure of the pressure switch.	
alarm. stop of the unit Substances with condensable gases in the circuit. The fan of the condenser is stopped. Check cables and motor. If defective, repair or replace. The liquid line is too hot Insufficient charge. Identify and remove the cause of the loss of charge and refill. The valve of the liquid line is partially closed. Check that valves are open.		The delivery valve is partially closed.	Open the valve and replace it. if faulty.
The liquid line is too hot Insufficient charge. Identify and remove the cause of the loss of charge and refill. Frosting of the liquid The valve of the liquid line is partially closed. Check that valves are open.			Drain the circuit.
Frosting of the liquid The valve of the liquid line is partially closed. Check that valves are open.		The fan of the condenser is stopped.	Check cables and motor. If defective, repair or replace.
Trosung of the niquit	The liquid line is too hot	Insufficient charge.	Identify and remove the cause of the loss of charge and refill.
line		The valve of the liquid line is partially closed.	Check that valves are open.
		The liquid filter is clogged.	Replace the cartridge or the filter.

11 - Spare Parts

11.1 Spare part list

The table below shows the list of spare parts recommended during the first two years of operation.

Component	Number
Fan	1
Flow switch	1
High pressure transducer	1
Low pressure transducer	1
Expansion valve	1
Gas filter	1
4 way valve	1
Electronic main board	1
Auxiliary circuit trasformer	1
Compressor contactor	2
Pump contactor	1
Water sensor	4
Air sensor	1
Auxiliary contact	4
Driver EEV	1
Fuses	4

11.2 Oil for compressors

The compressors are lubricated with POE/PVE oil.

11.3 Wiring diagrams

The wiring diagrams are installed inside the doors of the electrical panels of the unit. Any request for wiring diagrams shall be forwarded to manufacturer's Service Centre.

12 - Dismantling. Demolition and Scrapping



During the draining of the refrigeration circuits. do not let the refrigerant overflow in the surrounding atmosphere.

The circuit must be drained using suitable recovery equipment.



Do not disperse the waste oil of the compressors in the environment, since it contains some dissolved refrigerant.

For the disposal. contact the competent authority for information.

Unless otherwise specified. the maintenance operations listed below may be carried out by any trained maintenance operator.

12.1 Generalities

Open each line that supplies the unit. including the ones of control circuits. Make sure that all disconnecting switches are secured in the off position. The power cables can be disconnected and disassembled. Refer to Chapter 4 for the position of connection points.

Remove all the refrigerant from the refrigeration circuits of the unit and store it in suitable containers. using a recovery unit. If its characteristics have remained the same, the refrigerant can be used again. Contact the competent authority to obtain information about disposal. In **NO** event shall the refrigerant be discharged into the atmosphere. The oil in each refrigeration circuit must be drained and collected into a suitable container; then it shall be disposes of in conformity with local regulations that apply to the disposal of waste lubricants. Any oil spillage must be recovered and disposed of in like manner.

Isolate the unit's heat exchangers from the external hydraulic circuits and drain the heat exchange sections of the plant.

If no shutoff valves have been provided. it may be necessary to drain the whole plant.



If a glycoled solution or a similar fluid has been used in the hydraulic circuits. or if chemical additives have been added to the circulating water, the circulating fluid MUST be drained in a proper way.

For NO reason shall a circuit containing glycoled water or a similar solution be discharged directly into the drains or surface waters.

After draining operations, the piping of the hydraulic networks can be disconnected and disassembled.

Once they have been disconnected as specified, the packaged units can be disassembled in a single piece. First of all, disassemble the anchoring screws and then lift the unit from the position of installation, and hook it to the lifting points provided, using suitable lifting equipment.

To this end. refer to Chapter 4 for the installation of these appliances. to Chapter 8 for their weights and Chapter 3 for handling.

The units that, once disconnected, cannot be removed in a single piece, must be dismantled on site; in this case, be very careful with the weight and handling of every single component.

It is always advisable to dismantle the units following the installation steps. but in reverse.



Some residues of oil. glycoled water or similar solutions may remain in certain parts of the unit. These residues must be recovered and disposed of according to the procedures specified above.

It is very important to ensure that, while a component of the unit is being removed, all the others are properly supported.



Use only lifting means of adequate capacity.

Once disassembled, the components of the unit can be disposed of in conformity with current regulations.

12.2 RAEE Directive (only UE)



- The RAEE Directive requires that the disposal and recycling of electrical and electronic equipment must be handled through a special collection, in appropriate centers, separate from that used for the disposal of mixed urban waste.
- The user has the obligation not to dispose of the equipment at the end of the useful life as municipal waste, but to send it to a special collection center.
- The units covered by the RAEE Directive are marked with the symbol shown above.
- The potential effects on the environment and human health are detailed in this manual.

Systemair srl Via XXV Aprile, 29 20825 Barlassina (MB) Italy

Tel. +39 0362 680 1 Fax +39 0362 680 693

www.systemair.com

As part of our ongoing product improvement programme, our products are subject to change without prior notice. Non contractual photos.

Dans un souci d'amélioration constante, nos produits peuvent être modifiés sans préavis. Photos non contractuelles.

In dem Bemühen um ständige Verbesserung können unsere Erzeugnisse ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Fotos nicht vertraglich bindend.

A causa della politica di continua miglioria posta in atto dal costruttore, questi prodotti sono soggetti a modifiche senza alcun obbligo di preavviso. Le foto pubblicate non danno luogo ad alcun vincolo contrattuale.

Con objeto de mejorar constantemente, nuestros productos pueden ser modificados sin previo aviso. Fotos no contractuales.

